

Urban Cleaning Equipment

CATALOGUE GÉNÉRAL - ALLGEMEINER KATALOG

FR

DE



PTC
master the water force

SOMMAIRE

ZUSAMMENFASSUNG

SEWER CLEANING	6
CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN	7
CJ-1E	8
CJ-2B	10
WHALE	12
WHALE-E électrique/ <i>Elektrisch</i>	14
SALMON	16
SALMON-E électrique/ <i>Elektrisch</i>	18
MOSES	20
HOT WATER KIT	22
CTR-C	24
JTR-C	26
VACUUM & COMBINED	28
CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN	29
VORTEX 400 · 800 · 1000 COMPACT	30
VORTEX 1000 SKID	32
VORTEX COMBI SEWER	34
VORTEX COMBI-E électrique/ <i>Elektrisch</i>	36
VORTEX COMBI CLEANING	38
HIGH PRESSURE CLEANING	40
CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN	41
TORNADO SKID	42
POWERSTEAM-WEED CONTROL	44
TORPEDO MINI-E	46
TORPEDO COMPACT	48
TORPEDO SKID	50
CTR-H	52
JTR-H	54
TORPEDO ELECTRIC	56

LÉGENDE

LEGENDE

	Nettoyeurs haute pression à eau froide <i>Kaltwasser Hochdruckreiniger</i>		Réservoir carburant (l) <i>Kraftstofftank (l)</i>
	Nettoyeurs haute pression à eau chaude <i>Heißwasser Hochdruckreiniger</i>		Consommation de carburant (kg / h) <i>Kraftstoffverbrauch (kg / h)</i>
	Fonction vapeur <i>Dampffunktion</i>		Tours moteur <i>Drehzahlmotor</i>
	Pression max (bar / MPa) <i>Maximaler Druck (bar / MPa)</i>		Diamètre (pouces - mm) <i>Durchmesser (Zoll - mm)</i>
	Débit d'eau (l/h) <i>Wasserdurchfluss (l/h)</i>		Réservoir d'eau (nbr - litre) <i>Wassertank (Anzahl - Liter)</i>
	Puissance absorbée (kW) <i>Absorbierte Leistung (kW)</i>		Sans réservoir d'eau <i>Ohne Wassertank</i>
	Alimentation électrique <i>Stromversorgung</i>		Puissance d'aspiration <i>Saugkraft</i>
	Alimentation diesel <i>Dieselsversorgung</i>		Capacité réservoir à boues (lt) <i>Kapazität Schlammbehälter (lt)</i>
	Alimentation essence <i>Benzinversorgung</i>		Lavage <i>Waschen</i>
	Puissance du moteur électrique (HP / kW) <i>Elektromotorleistung (PS / kW)</i>		Configuration portable <i>Tragbare Konfiguration</i>
	Puissance du moteur thermique (HP / kW) <i>Motorleistung (PS / kW)</i>		Configuration intégrée <i>Eingebaute Konfiguration</i>
	Poids (kg) <i>Gewicht (kg)</i>		Configuration remorque <i>Anhängerkonfiguration</i>
	Dimensions (cm) <i>Abmessungen (cm)</i>		Configuration skid <i>Skid-Konfiguration</i>
	Température de l'eau de sortie (° C) <i>Auslasswassertemperatur (° C)</i>		



PROFIL DE LA SOCIÉTÉ

INTRODUCTION

P.T.C. Srl est une société italienne fondée en 1968 pour se proposer comme acteur dans la construction et la vente de systèmes d'hydro-sablage qui, utilisant la technologie de l'eau à haute pression, étaient principalement utilisés pour la maintenance navale et industrielle.

Par la suite, l'entreprise diversifie son activité en soutenant la division URBAN CLEANING qui propose une large gamme de machines pour toutes les applications d'hygiène urbaine : nettoyeurs haute pression, curage des égouts et aspirateurs autonomes pour la récupération des résidus. disponible en version combinée avec unité de lavage haute pression.

HPP est notre marque de pompes à piston, qui, grâce aux technologies les plus modernes, nous permet de proposer une large gamme de produits et accessoires de 16 à 410 KW, avec des pressions jusqu'à 2800 Bar. Aujourd'hui PTC se propose comme une entreprise de niveau international capable, avec sa large gamme, de couvrir tous les secteurs du nettoyage professionnel dans les secteurs civil et industriel.

PRODUITS

Nous proposons une gamme complète de machines de nettoyage professionnelles qui vous permettent de travailler même là où les camions de nettoyage humide ont des difficultés d'accès : centres historiques, zones piétonnes, rues étroites, passages souterrains, etc. Ils sont tous construits avec nos pompes HPP.

Machines avec des systèmes de contrôle simples et intuitifs ; Petites dimensions et faible consommation qui permettent des interventions rapides et décisives avec de faibles coûts d'exploitation.

Nous fabriquons également des aspirateurs autonomes pour la récupération et le transport de liquides non dangereux, résidus d'épuration, boues, semi-solides, huiles. etc.

Nos nettoyeurs haute pression sont des machines professionnelles qui combinent la puissance de l'eau sous pression avec l'action assainissante de l'eau chaude et de la vapeur, permettant des opérations de nettoyage sans l'utilisation de détergents et d'additifs chimiques. Une solution qui améliore la qualité et les conditions de travail des opérateurs, en respectant l'environnement et en réduisant les coûts d'intervention.



UNTERNEHMENSPROFIL

EINLEITUNG

P.T.C. Srl ist ein italienisches Unternehmen, das 1968 gegründet wurde, um sich als Akteur im Bau und Verkauf von Hydro-Sandstrahlssystemen anzubieten, die mit Hochdruckwassertechnologie hauptsächlich für die Wartung von Schiffen und Industrie eingesetzt wurden.

Anschließend diversifizierte das Unternehmen sein Geschäft und unterstützte den Geschäftsbereich URBAN CLEANING, der eine breite Palette von Maschinen für alle Anwendungen der Stadthygiene anbietet: Hochdruckreiniger, Kanalreinigung und autonome Staubsauger zur Rückgewinnung von Rückständen. erhältlich in kombinierter Version mit Hochdruckwaschanlage.

HPP ist unsere Marke für Kolbenwellepumpen, die es uns dank modernster Technologien ermöglicht, eine breite Palette von Produkten und Zubehör von 16 bis 410 KW mit Drücken bis zu 2800 Bar anzubieten. Heute ist PTC ein Unternehmen von internationalem Rang mit einer breiten Produktpalette, die alle Bereiche der professionellen Reinigung im zivilen und industriellen Bereich abdeckt.

PRODUKTE

Wir bieten ein komplettes Sortiment an professionellen Reinigungsmaschinen, mit denen Sie auch dort arbeiten können, wo Nassreinigungsfahrzeuge schwer zugänglich sind: historische Zentren, Fußgängerzonen, enge Gassen, Unterführungen usw. Sie alle sind mit unseren HPP-Pumpen ausgestattet.

Maschinen mit einfachen und intuitiven Steuerungssystemen; Kleine Abmessungen und niedriger Verbrauch, die schnelle und entschlossene Eingriffe bei niedrigen Betriebskosten ermöglichen.

Wir stellen auch autonome Staubsauger für die Rückgewinnung und den Transport von ungefährlichen Flüssigkeiten, Reinigungsrückständen, Schlämmen, halbfesten Stoffen und Ölen her. usw.

Unsere Hochdruckreiniger sind professionelle Maschinen, die die Kraft von Wasser unter Druck mit der desinfizierenden Wirkung von heißem Wasser und Dampf kombinieren und Reinigungsvorgänge ohne den Einsatz von Reinigungsmitteln und chemischen Zusätzen ermöglichen. Eine Lösung, die die Qualität und die Arbeitsbedingungen der Bediener verbessert, die Umwelt respektiert und die Interventionskosten senkt.



Nettoyage Des Égouts • *Abwasserreinigung*

- Débouchage des tuyaux
 - Libération des égouts
 - Débouchage et nettoyage des puits
 - Nettoyage des tuyaux
 - Nettoyage des égouts pluviaux
 - Nettoyage de surface
- *Rohre entsperren*
 - *Abflüsse befreien*
 - *Brunnen entsperren und reinigen*
 - *Rohre reinigen*
 - *Reinigung der Regenrinnen*
 - *Oberflächenreinigung*





Unités de rinçage et de nettoyage d'égouts

Geräte zum Spülen und zur Kanalreinigung

Unité de nettoyage d'égouts, une gamme complète de machines de nettoyage professionnelles qui vous permettent de travailler même là où les véhicules de nettoyage de canalisations ont des difficultés d'accès: centres historiques, zones piétonnes, rues étroites, passages souterrains, etc. Machines avec des systèmes de commande simples et intuitifs; Dimensions réduites et faible consommation qui permettent d'effectuer des interventions rapides et décisives avec de faibles coûts d'exploitation.

Sewer Cleaning Unit, eine komplette Reihe professioneller Reinigungsmaschinen, mit denen Sie arbeiten können selbst dort, wo die Blutungs- / Kanalstrahlfahrzeuge Schwierigkeiten haben, Zugang zu erhalten: historische Zentren, Fußgänger Bereiche, enge Straßen, Unterführungen usw. Maschinen mit einfachen und intuitiven Steuerungssystemen; Reduzierte Abmessungen und geringer Verbrauch ermöglichen schnelle und entscheidende Eingriffe mit geringen Betriebskosten.

CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN

MODÈLES · MODELLEN



PORTABLE · TRAGBAR

Unités portables avec moteurs électriques ou essence pour des interventions de nettoyage professionnel rapides. Simplicité d'utilisation et facilité de manipulation caractérisent ce type de produit.

Tragbare Geräte mit Elektro- oder Benzinmotoren für eine schnelle professionelle Reinigung Interventionen. Einfachheit der Bedienung und einfache Handhabung kennzeichnen diese Art von Produkt.

CJ-1E

CJ-2B



INTÉGRÉ · EINGEBAUT

Les unités intégrées, conçues pour les fourgons et les petits camions, sont des machines complètement autonomes, à moteur essence ou diesel, légères et super compactes, elles ne limitent pas les capacités de chargement des véhicules sur lesquels elles sont installées et s'adaptent aux besoins d'espace des clients grâce à nos réservoirs modulables.

Eingebaute Einheiten für Transporter und kleine LKWs sind völlig autonom Maschinen mit Benzin- oder Dieselmotoren, leicht und super kompakt, Sie beschränken nicht die Fahrzeuge, in denen sie eingebaut sind und an die sie sich an den Platzbedarf der Platzbedarf der Kunden dank unserer modularen Tanks anpassen.

WHALE

WHALE-E

SALMON

SALMON-E

MOSES



REMORQUE · ANHÄNGER

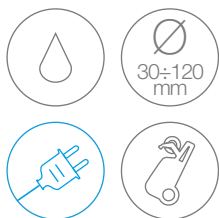
Remorque, remorques professionnelles agréées pour la circulation routière, à moteur essence ou diesel et versions jusqu'à 750 kg ou jusqu'à 1500 kg à pleine charge. Tout en conservant les caractéristiques de la gamme, ces unités permettent de ne pas limiter les capacités de chargement d'un véhicule et d'éviter les restrictions de circulation imposées aux gros véhicules.

Anhängereinheit, für den Straßenverkehr zugelassene professionelle Anhänger mit Benzin- oder Dieselmotor und Versionen bis 750 kg oder bis 1500 kg bei Vollast. Unter Beibehaltung der Eigenschaften der Reichweite halten diese Einheiten den Laderaum eines Fahrzeugs unberührt und vermeiden Verkehrsbeschränkungen für große Fahrzeuge.

CTR-C

JTR-C





CJ-1E

Poignée ergonomique pour une maniabilité facile

Ergonomischer Griff für einfache Handhabung



Enrouleur manuel acier inoxydable avec 30 m de flexible HP 1/4 "

S / S manuelle Schlauchtrommel mit 30 m 1/4 "HP Schlauch



Rangement pratique de la lance et du pistolet

Handliche Aufbewahrung für Lanzen und Pistole



Peut être utilisé verticalement ou horizontalement

Kann vertikal oder horizontal verwendet werden



LW-K 250

Pompe à 3 pistons céramiques intégrés. Verre de regard d'huile. Têtes de pompe en laiton







Pumpe mit 3 integrierten Keramikkolben. Ölschauglas. Pumpenkopf aus Messing



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Capot en plastique moulé par injection robuste
- Moteur 4 pôles (1400 tr / min) bien surdimensionné et protégé avec de la peinture
- Pompe type Comet LW-K (3 pistons céramiques intégrés et tête de pompe en laiton) avec voyant d'huile.
- Pompes auto-amorçantes avec dispositif EASY-START
- Rangement pratique de la lance et du pistolet
- Poignée avec supports pour le câble d'alimentation et le flexible
- Entretien facile en retirant simplement le capot avant
- Grandes roues (Ø 220 mm) pour un déplacement facile dans les marches et sur terrain accidenté
- Manomètre
- Vanne de décharge professionnelle intégrée
- TOTAL STOP temporisé
- Système d'impulsions
- Commutateur rotatif
- Protection thermique du moteur
- Enrouleur manuel acier inoxydable avec flexible HP de 30 m 1/4 "
- 2 buses de curage 1/4 "F
- Pistolet avec lance de lavage
- Robustes spritzgegossenes Kunststoffgehäuse
- 4-poliger Motor (1400 U / min) gut überdimensioniert und geschützt mit Farbe
- Kometenpumpe vom Typ LW-K (3 integrierte Keramikkolben und Messingpumpenkopf) mit Ölschauglas
- Selbstansaugende Pumpen mit EASY-START-System
- Handliche Aufbewahrung von Lanzen und Pistole
- Mit Halterungen für das Netzkabel und der Schlauch
- Einfache Wartung durch einfaches Entfernen des vorderen Gehäuses
- Große Räder (220 mm Ø) für einfaches Auf- und Abbewegen Stufen hinunter und über unebenen Boden
- Druckanzeige
- Eingebautes professionelles Entladeventil
- DelayedTotalStop
- Impulssystem
- Drehschalter
- Motorwärmeschutz
- Manuelle S / S-Schlauchtrommel mit 30 m 1/4 "HP-Schlauch
- 2 1/4 "F Entriegelungsdüsen
- Pistole mit Waschlance

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN									
	Ph	V	l/min	bar	MPa	HP	kW	(L x W x H) cm	kg
CJ-1E 12/110	1	230	12	110	11	3,0	2,2	54 x 44 x 68	40

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ÉQUIPEMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Pistolet GC 251 avec protection
GC 251 Pistole mit Schutz



Lance courbée avec tête de détergent
Gebogene Lanze mit Waschmittelkopf



2 buses de curage 1/4 "F
2 1/4 "F Entriegelungsdüsen



CJ-2B



TW PREMIUM

Pompe (3 pistons en céramique et tête de pompe en laiton) avec réducteur

Pumpe (3 Keramikkolben und Messingpumpenkopf) mit Getriebe

Moteur essence Honda GX 390 avec démarrage manuel

Honda GX 390 Benzinmotor mit manuellem Anlass



Enrouleur en acier inoxydable avec flexibles HP 30 m 3/8" + 10 m 3/16"

Edelstahlschlauchtrommel mit 30 m 3/8" + 10 m 3/16" HP-Schläuchen



Cadre en acier peint de haute qualité

Gute Qualität lackierter Stahlrahmen

2 roues

2 Räder

Reducteur (avec pompe à 1560 Tr/mn)






Getriebe (mit 1560 RPM)



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Cadre en acier peint de haute qualité
- Moteur essence Honda à démarrage manuel
- Pompe Comet TW Premium (3 pistons céramiques et tête de pompe en laiton) avec réducteur
- 4 roues dont 2 roulettes
- Dispositif de sécurité d'huile moteur (alerte manque d'huile)
- Décélérateur automatique pour réduire le régime en mode By-Pass
- Réducteur (avec pompe 1560 tr / min)
- Filtre d'aspiration en laiton facile à entretenir
- Aspiration d'eau à partir de l'option réservoir externe (pompes auto-amorçantes)
- Vanne thermostatique de surchauffe
- Enrouleur en acier inoxydable de 30 m 3/8" + 10 m 3/16"
- 2 Buses 3/8" F et N. 1 1/8" F
- Pistolet avec lance de lavage
- *Hochwertiger Rahmen aus lackiertem Stahl*
- *Honda Benzinmotor mit manuellem Anlass*
- *Comet TW Premium Pumpe (3 Keramikkolben und Messingpumpenkopf) mit Getriebe*
- *4 Räder, davon 2 Rollen*
- *Motoröl-Sicherheitsvorrichtung (Ölalarm)*
- *Automatischer Verzögerer zur Reduzierung der Drehzahl im Bypass Phase*
- *Getriebe (mit 1560 U / min Pumpe)*
- *Leicht zu wartender Messing-Saugfilter*
- *Wasserabsaugung aus externer Tankoption (selbstansaugenden Pumpen)*
- *Überhitzungs-Thermostatventil*
- *Edelstahlschlauchtrommel mit 30 m 3/8" + 10 m 3/16"*
- *2 Düsen 3/8" F und Nr. 1 1/8" F*
- *Pistole mit Waschlance*

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN					
	l/min	bar MPa	HP kW	(L x W x H) cm	kg
CJ-2B 32/130	32	130 13	11,7 8,7	90 x 75 x 130	120

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ÉQUIPEMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Pistolet
Pistole



Lance de lavage
Waschlance



2 Buses 3/8" F et N. 1 1/8"
2 Düsen 3/8" F und Nr. 1 1/8"



WHALE

Guide de tuyau manuel
(inclus dans les versions
Plus Pulse)

*Manuelle
Schlauchführung (in den
Plus Pulse-Versionen
enthalten)*

Enrouleurs manuels robustes
de haute qualité

*Robuste, hochwertige
manuelle Schlauchtrommeln*

Réservoirs d'eau
modulaires

Modulare Wassertanks



Levier de déverrouillage de l'enrouleur
de tuyau HP (version électrique
uniquement)

*Hebel zum Entriegeln der HD-
Schlauchtrommel (nur elektrische
Version)*



✓ Standard



Radiocommande multifonction,
2 batteries, chargeur 12-24V

*Multifunktionsfernbedienung, 2
Batterien, 12-24V Ladegerät*

✓ Standard



Pulse system sur la pompe

Pulse system an der Pumpe

✓ Standard



Déplacement facile
grâce aux fourreaux de
chargement inférieurs

*Leichte Bewegung dank der
unteren Ladetaschen*



Convient pour le montage dans
des véhicules utilitaires de petite
taille comme Fiat Fiorino / Doblo
ou VW Caddy

*Geeignet für die Montage in
kleinen Nutzfahrzeugen wie Fiat
Fiorino / Doblo oder VW Caddy*

✓ Standard



Système antigel pour vider le système
avec compresseur
*Winter Kit zum Entleeren des Systems
mit Kompressor*

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Moteur essence Honda de 24 CV
- Pompe Comet TW Premium avec réducteur
- Enrouleur de tuyau haute pression max. 60 m 1/2"
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage (option: second enrouleur HP 50m 1/2" ou 80 m 3/8")
- Panneau avec clé de contact, compteur horaire et alarmes moteur
- Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre de pression
- Télécommande 7 fonctions (9 avec enrouleur électrique en option)
- 50/60 m de tuyau haute pression 3/8 "ou 1/2" (optional)
- Réservoirs modulaires en polyéthylène de 400 ou 500 lt
- Kit d'hiver standard sur chaque machine
- 24 PS Honda Benzinmotor
- Comet TW Premium Pumpe mit Untersetzungsgetriebe
- Hochdruckschlauchtrommel max. 60 m 1/2" Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen (optional: zweiter HD 50m 1/2" oder 80 m 3/8" Schlauchaufroller)
- Bedienfeld mit Zündschlüssel, Stundenzähler und Motoralarm
- Manuelles Regelungs-Bypassventil, Sicherheitsventil und Druck Spur
- Fernbedienung 7 Funktionen (9 mit elektrischer Schlauchtrommel optional)
- 50/60 m 3/8 "oder 1/2" Hochdruckschlauch (optional)
- Modularen Polyethylen Tanks mit 400 oder 500 lt
- Winterkit serienmäßig bei jeder Maschine

VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN



Version Standard
Standard Version

A



Version avec enrouleur de tuyau électrique
Version mit elektrisch angetriebener Schlauchtrommel

B



Version avec 2 enrouleurs de tuyau 2 HP (électrique et manuel)
Version mit 2 HP Schlauchtrommel (elektrisch und manuel)

C

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN											
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg
Whale 30/250	30	250	Honda	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 300	131x102x103	≥ 300
Whale 36/210	36	210	Honda	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 300	131x102x103	≥ 300
Whale 43/180	43	180	Honda	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 300	131x102x103	≥ 300
Whale 55/160	55	160	Honda	24	17,7	65x102x103	≥ 250	120x102x103	≥ 300	131x102x103	≥ 300

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



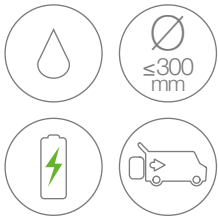
Kit de buses de curage
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



WHALE

électrique / Elektrisch

Enrouleur électrique HP
avec modes enroulement et
déroulement

*Elektrischer Hochdruckaufroller
mit Auf- und Abrollfunktion*

Guide de tuyau
manuel

*Manuelle
Schlauchführung*

Enrouleur de tuyau manuel haute
performance à basse pression

*Manueller Hochleistungs-
Schlauchaufroller für Niederdruck*



PATENTED



CPS – Control Power System:
rendement élevé, économe en énergie

CPS - Control Power System:
Hohe Effizienz, Energieeinsparung



NEW

✓ Standard



Radiocommande
multifonction avec écran
à couleur, 2 batteries,
chargeur 12-24 V

*Multifunktions-Funksteuerung
mit Farbbildschirm, 2
Akkus, 12-24-V-Ladegerät*



Pulse Système
Impulssystem

✓ Standard



Mouvement aisé grâce aux
poches de chargement inférieures
*Einfache Bewegung dank der
unteren Ladetaschen*

✓ Standard



Système Antigel pour
vider le système avec
compresseur

*Frostschutzsystem zum
Entleeren des Systems
mit Kompressor*

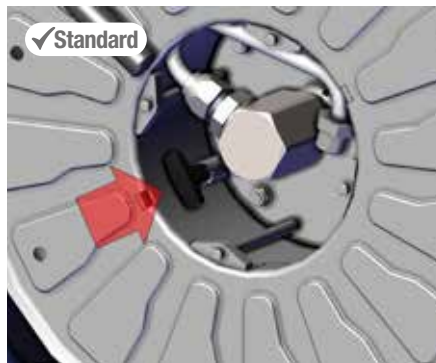


CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Machine entièrement électrique équipée d'un moteur électrique haute performance géré par un variateur, alimenté par une batterie au lithium de 17,6 kWh
- Régulation automatique du régime moteur en fonction de la pression et de la taille des buses pour optimiser la consommation d'énergie et maximiser l'autonomie (brevet déposé)
- Régulation électrique proportionnelle de la pression
- Pompe volumétrique Comet modèle TW avec transmission électrique ou à courroie et poulie
- Enrouleur électrique haute pression max. 80 m de tuyau 1/2", complet avec guide enrouleur de tuyau manuel
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau de remplissage (ou, en option, deuxième enrouleur HP avec max. 80 m de tuyau haute pression 3/8" ou 45 m 1/2")
- Écran de contrôle PLC, soupape de sécurité et manomètre
- Radiocommande avec écran (9 fonctions)
- Réservoir d'eau de 400 l
- Système Antigél de série sur chaque machine
- Système de comptage de tuyaux haute pression (en option)
- CPS - Control Power System : Système de gestion de la consommation en fonction de la puissance demandée
- *Vollelektrische Maschine mit einem leistungsstarken, wechsellrichter-gesteuerten Elektromotor, der von einem 17,6-kWh-Lithium-Akkupack gespeist wird*
- *Automatische Regelung der Motordrehzahl basierend auf dem eingestellten Druck und der Düsendgröße zur Optimierung des Energieverbrauchs und Maximierung der Autonomie (zum Patent angemeldet)*
- *Elektrische proportionale Druckregelung*
- *Verdrängerpumpe Comet Modell TW mit Elektro- oder Riemenantrieb*
- *Elektrische Hochdruck-Schlauchhaspel, max. 80 m 1/2-Zoll-Schlauch, komplett mit manueller Schlauchführung*
- *Manuelle Haspel mit 35 m Füllschlauch (optional: zweite Hochdruck-Haspel mit max. 80 m 3/8-Zoll- oder 45 m 1/2-Zoll-Hochdruckschlauch)*
- *SPS-Bedienbildschirm, Sicherheitsventil und Manometer*
- *Funksteuerung mit Display (9 Funktionen)*
- *400 l Wassertank*
- *Serienmäßige Frostschutzmittel für jede Maschine*
- *Hochdruck-Rohrzählersystem (optional)*
- *CPS-ControlPowerSystem: Verbrauchsmangementsystem basierend auf der angeforderten Leistung*



Écran à couleur LCD pour la gestion de la machine
LCD-Farbbildschirm zur Steuerung der Maschine



Lever to unlock the reel.
Leva di folle per sbloccare il naspo.



Batteries lithium de 17,6 kW. Autonomie de 3300l au maximum. Recharge de 0 à 100 % en 3 heures (400 V). Chargement sur 220 V normal disponible. Chargeur de batterie sur demande.
17,6 kW Lithiumbatterien. Autonomie: 3300 l bei voller Leistung. 0-100 % Aufladung in 3 Stunden (400 V). Normales 220-V-Laden verfügbar. Batterieladegerät auf Anfrage.

MODÈLES MODELLE	l/min	bar
Whale-e 30/250	30	250
Whale-e 36/210	36	210
Whale-e 43/180	43	180
Whale-e 55/160	55	160
Whale-e 63/140	63	140

Poids net environ 450 kg
Nettogewicht ca. 450 kg

Les données se réfèrent aux configurations standard · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen | Dimensions avec réservoir de 400 litres · Abmessungen mit 400 Liter Tank.

SALMON



Guide de tuyau manuel

Manuelle Schlauchführung

Enrouleur HP électrique avec mode d'enroulement et de déroulement

Elektrisch angetriebene HP-Rolle mit Wickel- und Abrollmodus

Enrouleur de tuyau manuel robuste de haute qualité

Robuste, hochwertige manuelle Schlauchtrommel

Réservoirs d'eau modulaires

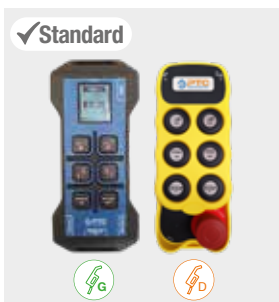
Modulare Wassertanks



Option



Enrouleur HP extensible électriquement
Elektrisch ausfahrbare HD-Schlauchtrommel



✓ Standard

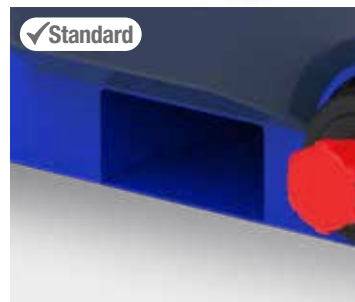
Radiocommande multifonction, 2 batteries, chargeur 12-24V
Multifunktionsfernbedienung, 2 Batterien, 12-24V Ladegerät



✓ Standard

Pulse system (présente seulement dans la version essence sauf 30/300 et 45/240)

Pulse system (nur in der Benzinversion verfügbar außer 30/300 und 45/240)



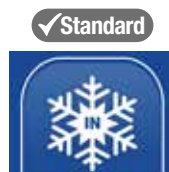
✓ Standard

Déplacement facile grâce aux fourreaux de chargement inférieurs

Leichte Bewegung dank der unteren Ladeaschen



Adapte pour le montage dans des véhicules utilitaires de petite taille comme Fiat Doblo ou VW Caddy



Système antigel pour vider le système avec compresseur
Winter Kit zum Entleeren des Systems mit Kompressor

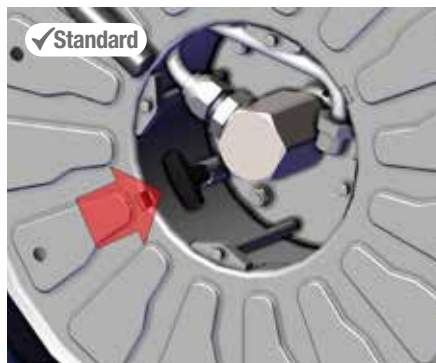
Geeignet für die Montage in kleinen Nutzfahrzeugen wie Fiat Doblo oder VW Caddy

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Moteur essence Vanguard ou diesel Kohler
- Pompe volumétrique HPP modèle ET-ETH avec transmission par poulie et courroie
- Enrouleur de tuyau électrique haute pression max 80 m de tuyau 1/2"
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage (ou deuxième enrouleur HP en option)
- Panneau de contrôle PLC avec compteur d'heures, alarmes moteur, gestion du enrouleur de tuyau et du régime
- Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre
- Radiocommande 9 fonctions
- Deuxième enrouleur HP avec max 80 m de tuyau haute pression 3/8 "ou 60 m de 1/2" (optional)
- Capacité des réservoirs de 400, 500, 800 ou 1000 l avec réservoirs modulaires (optional)
- Kit d'hiver standard sur chaque machine
- Vanguard-Benzin oder Kohler-Dieselmotor
- HPP-Volumenpumpe Modell ET-ETH mit Riemenscheibe und Riemengetriebe
- Elektrische Hochdruckschlauchtrommel max. 80 m 1/2" Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen (oder optional zweiter HD-Schlauchaufroller)
- SPS-Bedienfeld mit Stundenzähler, Motoralarmen, Schlauchtrommel und Drehzahlmanagement
- Manuelles Regelungs-Bypassventil, Sicherheitsventil und Manometer
- Funksteuerung 9 Funktionen
- Zweiter HD Schlauchaufroller mit max 80 m 3/8 "oder 60 m von 1/2" Hochdruckschlauch (optional)
- 400, 500, 800 oder 1000 l Tankinhalt mit modularen Tanks (optional)
- Winterkit serienmäßig bei jeder Maschine



Écran à couleur LCD pour la gestion de la machine
LCD-Farbbildschirm zur Verwaltung der Maschine



Levier neutre pour déverrouiller le moulinet
Neutralhebel zum Entriegeln der Rolle



Kit silencieux standard sur tous les modèles
Standard-Schalldämpfer-Kit bei allen Modellen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ESSENCE · BENZIN TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

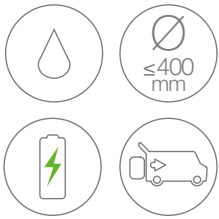
MODÈLES MODELLEN											
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg
Salmon 30/300	30	300	Vanguard	40	29,8	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430
Salmon 45/240	45	240	Vanguard	40	29,8	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430
Salmon 60/200	60	200	Vanguard	40	29,8	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430
Salmon 75/150	75	150	Vanguard	40	29,8	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen | * Dimensions avec réservoirs modulaires · Abmessungen mit modularen Tanks

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DIESEL · DIESEL TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN											
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg
Salmon 35/250	35	250	Kohler	26	19	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430
Salmon 45/200	45	200	Kohler	26	19	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430
Salmon 60/150	60	150	Kohler	26	19	76x125x120	≥ 370	133x125x120*	≥ 400	167x125x120*	≥ 430

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen | * Dimensions avec réservoirs modulaires · Abmessungen mit modularen Tanks



SALMON

électrique / Elektrisch



Enrouleur HP électrique
avec mode d'enroulement
et de déroulement

*Elektrisch angetriebene
HP-Rolle mit Auf- und
Abwickelmodus*

Guide de
tuyau manuel

*Manuelle
Rohrführung*

Enrouleur de tuyau
manuel robuste de
haute qualité

*Hochwertiger,
robuster manuelle
Schlauchtrommel*

PATENTED



CPS – Control Power System:
rendement élevé, économe en énergie

CPS - Control Power System:
Hohe Effizienz, Energieeinsparung



NEW

✓ Standard



Radiocommande multifonction,
2 batteries, chargeur 12-24V

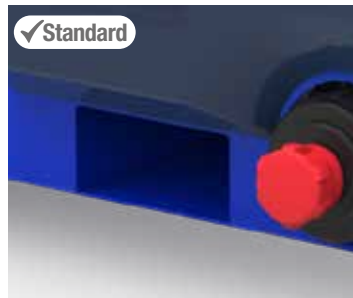
*Multifunktions-Funksteuerung, 2
Akkus, 12-24V Ladegerät*

✓ Standard



Pulse Système
Impulssystem

✓ Standard



Déplacement facile grâce aux
fourreaux de chargement inférieurs

*Bewegungsfreiheit dank
niedrigerer Taschen*



✓ Standard



Système antigel pour vider le
système avec compresseur

*Frostschutzsystem zum
Entleeren des Systems mit
Kompressor*

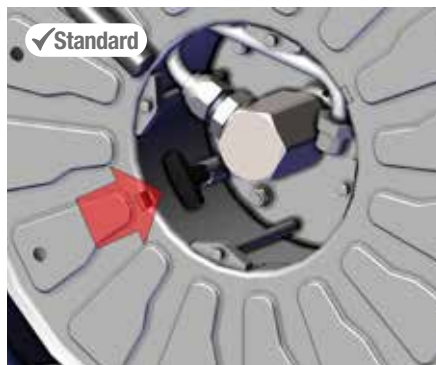


CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE CHARAKTERISTIKEN

- Équipement Full Electric équipé d'un moteur électrique performant avec connexion directe à la pompe gérée par un onduleur, le tout alimenté par un pack batterie lithium de 30kWh
- Régulation automatique du régime moteur en fonction de la pression réglée et de la taille des buses pour optimiser la consommation d'énergie et maximiser l'autonomie
- Système compteur de mètres tuyau haute pression.
- Régulation électrique de pression proportionnelle (brevet en instance)
- Pompe volumétrique HPP modèle ET-ETH avec transmission direct
- Enrouleur de tuyau électrique haute pression max 80 m de tuyau 1/2 "
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage (ou en option: deuxième enrouleur HP avec max 80 m de tuyau haute pression 3/8 "ou 45 m de 1/2")
- Ecran de commande PLC, soupape de sécurité et manomètre
- Radiocommande avec afficher (9 fonctions)
- Capacité des réservoirs de 500 lt
- Kit d'hiver standard sur chaque machine
- CPS - Control Power System : Système de gestion de la consommation en fonction de la puissance demandée
- *Vollelektrische Ausrüstung, ausgestattet mit einem Elektromotor Hohe Leistung mit direktem Anschluss an die Pumpe verwaltet von einem Wechselrichter, alle von einem Paket angetrieben 30-kWh-Lithiumbatterien*
- *Automatische Regelung der Motordrehzahl im Betrieb des eingestellten Drucks und der Düsendgröße um den Energieverbrauch zu optimieren und zu maximieren Autonomie*
- *Zählssystem für Hochdruck-Rohrzähler*
- *Elektrische proportionale Druckregelung (in zum Patent angemeldet)*
- *HPP-Volumenpumpe Modell ET-ETH mit Direktübertragung*
- *Elektrischer Hochdruck-Schlauchaufroller für max. 80 m 1/2-Zoll-Schlauch*
- *Handaufroller komplett mit 35 m Schlauch für Füllung (oder optional: Zweitrolle HP mit max. 80 m 3/8 Zoll Hochdruckschlauch oder max 45 m x 1/2")*
- *PLC-Bedienfeld, Sicherheitsventil und Messgerät*
- *Funksteuerung mit Display (9 Funktionen)*
- *500-Liter-Tanks*
- *Winterausrüstung serienmäßig bei jeder Maschine*
- *CPS-ControlPowerSystem:Verbrauchsmanagementsystem basierend auf der angeforderten Leistung*



Écran à couleur LCD pour la gestion de la machine
LCD-Farbbildschirm zur Steuerung der Maschine



Levier neutre pour déverrouiller le moulinet
Neutralhebel zum Entriegeln der Rolle



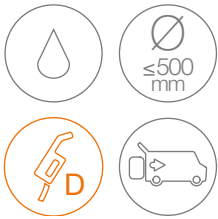
Batteries au lithium de 30 kW. Autonomie théorique 4500 lt au maximum. Recharge 0-100% en 4 heures (400V). Charge normale 220 V disponible.
30 kW Lithiumbatterien. Theoretische Autonomie 4500 lt bei voller Leistung. Aufladen von 0-100 % in 4 Stunden (400 V). 220-V-Normalladung verfügbar.

MODÈLES MODELLE				
	l/min	bar		
Salmon-e 30/300	30	300		
Salmon-e 45/240	45	240		
Salmon-e 60/200	60	200		
Salmon-e 75/150	75	150		

Poids à sec environ 850 kg
Trockengewicht ca. 850 kg

Les données se réfèrent aux configurations standards · Die Angaben beziehen sich auf Geräte mit Standardausstattung | * Dimensions avec réservoirs modulables · Abmessungen inklusive Modultanks

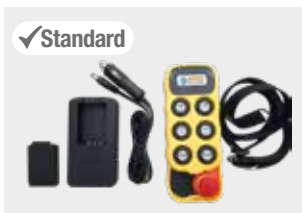
MOSES



Enrouleur hydraulique pivotant 90° + 180°
Um 90° + 180° schwenkbarer Hydraulikschlauchtrommel



Réservoirs d'eau modulaires
Modulare Wassertanks

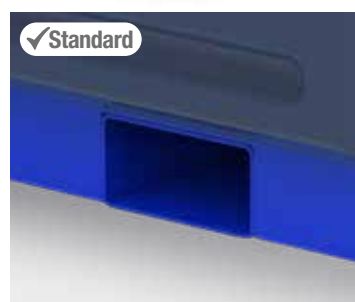


✓ Standard
Radiocommande multifonction, 2 batteries, chargeur 12-24V

Multifunktionsfernbedienung, 2 Batterien, 12-24V Ladegerät



✓ Standard
Pulse Système
Impulssystem



✓ Standard
Déplacement facile grâce aux fourreaux de chargement inférieurs
Leichte Bewegung dank der unteren Ladetaschen



Adapte aux fourgons commerciaux de taille moyenne / grande comme Ducato, Transit Custom, Vito, VW Transporter

Geeignet für mittelgroße / große Nutzfahrzeuge wie Ducato, Transit Custom, Vito und VW Transporter



✓ Standard
Système antigel pour vider le système avec compresseur

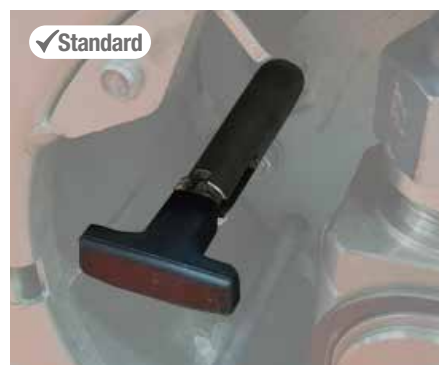
Frostschutzsystem zum Entleeren des Systems mit Kompressor

CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

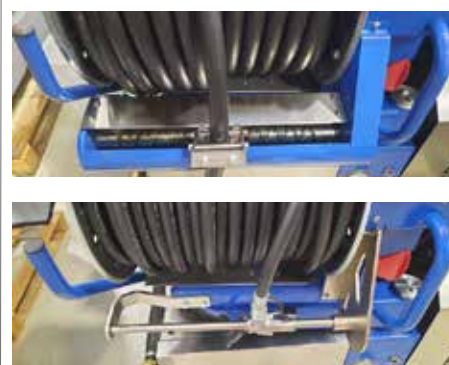
- Moteur diesel Yanmar à refroidissement liquide, avec démarreur électrique
- Pompe HPP modèle ET-ETH ou ELS avec transmission poulie/courroie
- Enrouleur hydraulique haute pression pivotant 90 ° + 180 ° avec une capacité maximale de 80 m de tuyau 1/2 " "
- Enrouleur manuel complet avec 35 m de tuyau basse pression de remplissage (option: second enrouleur HP 45 m 1/2" ou 50 m 3/8")
- Panneau de commande PLC pour le moteur et les opérations de gestion (uniquement sur les modèles Stage V)
- Vanne de régulation de pression manuelle avec by-pass automatique
- Radiocommande 9 fonctions
- Kit de guide de tuyau automatique (optional)
- 50/60/80 m de tuyau HP 3/8 " , 1/2" ou 3/4 " (optional)
- Capacité des réservoirs de 500, 800 ou 1000 l avec réservoirs modulaires (optional)
- Kit d'hiver standard sur chaque machine
- Flüssigkeitsgekühlter Yanmar Dieselmotor, mit Elektrostarter
- HPP-Pumpenmodell ET-ETH oder ELS mit Riemenscheibe und Riemen Übertragung
- 90 ° + 180 ° schwenkbare hydraulische Hochdruckschlauchtrommel mit maximaler Kapazität 80 m 1/2 "Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Niederdruck Schlauch zum Befüllen (optional: zweiter HD Schlauchtrommel: 45 m 1/2" oder 50 m 3/8")
- PLC-Bedienfeld für Motor und Betrieb Management (nur bei Stage V-Modellen)
- Manuelles Druckregelventil mit automatischem Bypass
- Funksteuerung 9 Funktionen
- Automatisches Schlauchführungsset (optional)
- 50/60/80 m Hochdruckschlauch 3/8 " , 1/2" oder 3/4 " (optional)
- 500, 800 oder 1000 l Tankinhalt mit modularen Tanks (optional)
- Winterkit serienmäßig bei jeder Maschine



Écran à couleur LCD pour la gestion de la machine
LCD-Farbbildschirm zur Verwaltung der Maschine



Lever neutre pour déverrouiller le moulinet
Neutralhebel zum Entriegeln der Rolle



Enrouleur manuel ou automatique
Manueller oder automatischer Schlauchführung

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN											
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	500 lt	cm (L x W x H)	kg	
Moses 60/200	60	200	Yanmar	37	27,5	107x127x110	≥ 625	170x127x110*	≥ 700	198x127x110	≥ 720
Moses 75/150	75	150	Yanmar	37	27,5	107x127x110	≥ 625	170x127x110*	≥ 700	198x127x110	≥ 720
Moses XL 60/250	60	250	Yanmar	48	35,5	107x127x110	≥ 725	170x127x110*	≥ 800	198x127x110	≥ 820
Moses XL 75/210	75	210	Yanmar	48	35,5	107x127x110	≥ 725	170x127x110*	≥ 800	198x127x110	≥ 820
Moses XL 80/180	80	180	Yanmar	48	35,5	107x127x110	≥ 625	170x127x110*	≥ 700	198x127x110	≥ 720
Moses XL 102/150	102	150	Yanmar	48	35,5	107x127x110	≥ 725	170x127x110*	≥ 800	198x127x110	≥ 820

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

* Dimensions avec réservoirs modulaires · Abmessungen mit modularen Tanks

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolsatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



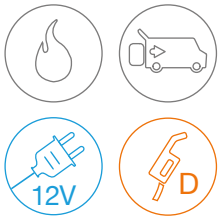
Kit de buses de curage
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



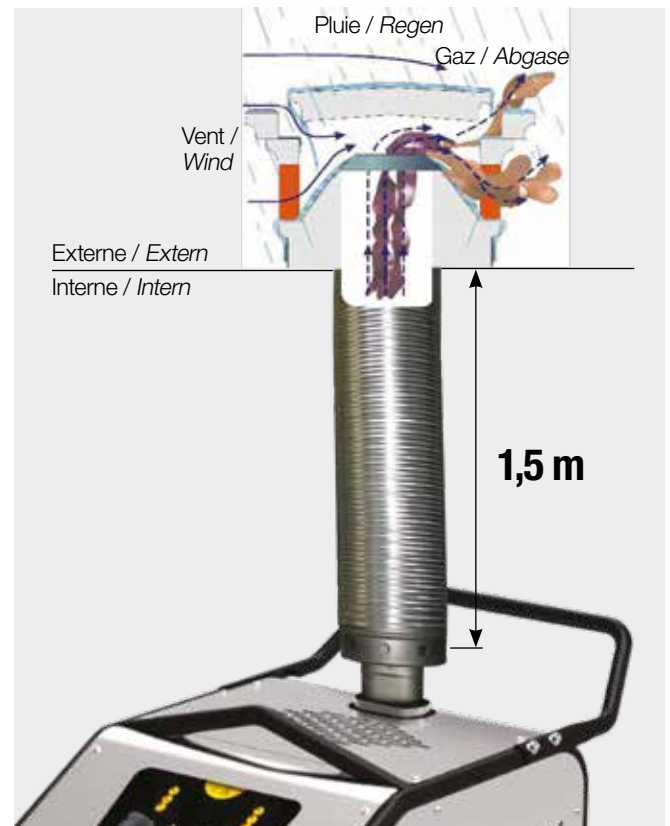
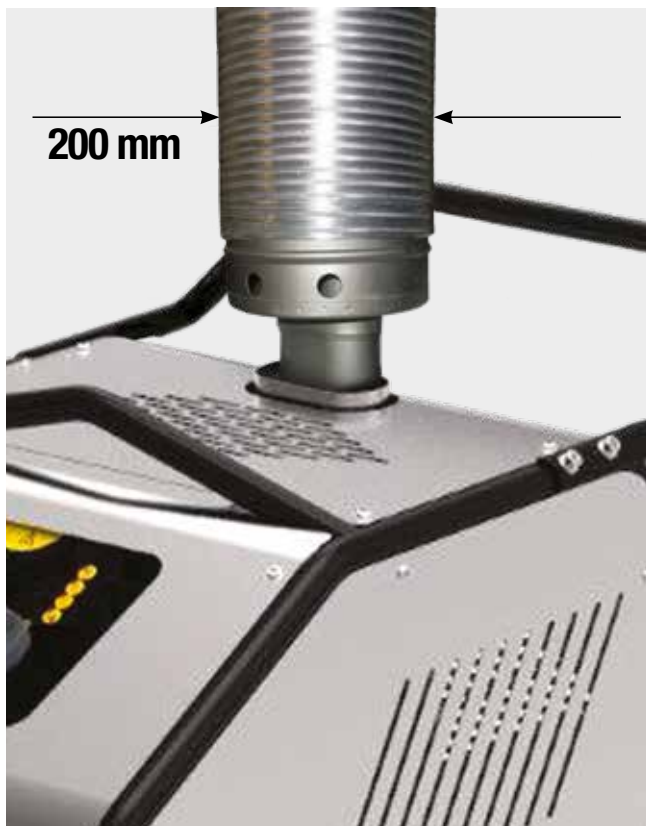
HOT WATER KIT

Chaudière haute pression jusqu'à 350 bar, fournie avec la machine PTC
 Hochdruckkessel bis 350 bar, im Lieferumfang der PTC-Maschine enthalten

WHALE

SALMON

MOSES



Chaudière 350 bar 12 V complète avec évacuation des fumées et raccordement aux équipements Canaljet PTC. En liaison avec l'équipement, la température maximale est de 70 °C

Heizkessel 350 bar 12 V komplett mit Rauchgasabzug und Anschluss zu PTC Kanalreinigungsgerät. In Verbindung mit der Ausstattung beträgt die maximale Temperatur 70 °C

Facile à manier
Einfach zu bedienen

Barre centrale pour levage vertical
Mittelstange für vertikales Heben

Panneau de contrôle professionnel
Professionelles Bedienfeld

Roues pneumatiques moussées
Geschäumt wirkende Lufträder

Panneau de revêtement en acier inoxydable
Verkleidungsplatte aus Edelstahl

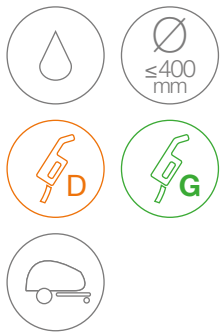
I/min	DELTA T °C
11	111
13	103
15	93
18	75
21	63
25	55
30	45
35	35

GENERAL FEATURES · CARATTERISTICHE GENERALI

- Facile à manier
- Panneau de contrôle professionnel
- Barre centrale pour levage vertical
- Cadre robuste peint avec traitement anti-corrosion, panneau de revêtement en acier inoxydable
- Roues pneumatiques moussées
- Tuyau de raccordement (SAE 100 - 2 mt)
- Réservoir de carburant avec flotteur de niveau et filtre de remplissage
- Fonctionnement vapeur
- Brûleur contrôlé par fluxostat
- Soupape de sécurité professionnelle
- Protection thermique chaudière
- Contrôle de la flamme
- Système de réglage électronique de la température avec température de l'eau constante
- Démarrage retardé du brûleur
- Einfach zu bedienen
- Professionelles Bedienfeld
- Mittelstange für vertikales Heben
- Robuster Rahmen mit Korrosionsschutzlackierung, Verkleidungsplatte aus Edelstahl
- Geschäumt wirkende Lufträder
- Verbindungsschlauch (SAE 100 - 2 mt)
- Kraftstofftank mit Niveauschwimmer und Füllfilter
- Dampfbetrieb
- Strömungswächtergesteuerter Brenner
- Professionelles Sicherheitsventil
- Wärmeschutz des Kessels
- Flammenkontrolle
- Elektronisches Temperatureinstellungssystem mit konstante Wassertemperatur
- Verzögerter Brennerstart

TECHNICAL FEATURES · CARATTERISTICHE TECNICHE

MODELS MODELLI											
	Ph	V(A)	Hz	l/h	bar	kW	°C	lt	kg/h	cm (L x W x H)	kg
Hot Box 25/350	-	12 (26)	-	1500	350	0,25	90 > 140	20	8,3	76x77x96	110



CTR-C

Homologation européenne - Homologuée pour le transport routier, catégorie O2, max 750 kg. Seul permis de conduire B requis (750 kg)
Europäische Homologation - Zugelassen für den Straßenverkehr, Kategorie O2, max. 750 kg. Nur Führerschein B erforderlich (750 kg)

Enrouleurs de tuyau haute et basse pression manuels robustes, de haute qualité

Hochleistungs-manuelle Hoch- und Niederdruckschlauchtrommel von hoher Qualität



Nouveau design avec couvercle ABS et système de verrouillage par clé

Neues Design mit ABS Abdeckung und Schlüsselverriegelungssystem



Réservoirs d'eau intégrés pour conduite confortable et plus de stabilité

Integrierte Wassertanks für komfortables Fahren und mehr Stabilität



Radiocommande 7 fonctions (9 avec enrouleur de tuyau électrique en option) + panneau de contrôle

Funksteuerung 7 Funktionen (9 mit optionaler elektrischer Schlauchtrommel) + Bedienfeld



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Remorque à un essieu avec feux arrière et réflecteurs, marche arrière automatique, freins de stationnement, ABS et Garde-boue
- Anneau de remorquage type sphère pour un diamètre de 50 mm
- 2 réservoirs d'eau de 200l, réservoir de carburant de 43 litres
- Moteur essence Honda ou Kohler diesel avec démarrage électrique
- Pompe Comet modèle TW Premium avec réducteur
- Enrouleur manuel de tuyau haute pression max 50 m de tuyau 1/2"
- Enrouleur manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage
- Panneau moteur avec clé de contact, compteur horaire, alarmes moteur et accélérateur manuel
- Vanne by-pass à régulation manuelle, soupape de sécurité et manomètre
- Vanne manuelle 2 voies ON / OFF pour les opérations de travail
- Gyrophare et boîtiers pratiques pour lance
- 50m de tuyau haute pression 1/2" (en option)
- Guide de tuyau manuel (en option)
- Lampe de travail (optional)
- Enrouleur de tuyau électrique hp (en option)
- Einachsanhänger mit Rücklichtern und Reflektoren, automatischer Rückwärtsgang, Feststellbremsen, ABS und Kotflügel
- Abschleppöse für einen Durchmesser von 50 mm. Kugeltyp
- 2x200 l Wassertanks, 43 Liter Kraftstofftank
- Benzinmotor Honda oder Kohler Diesel mit Elektrostart
- Kometenpumpe TW Premium mit Getriebe
- Manuelle Hochdruckschlauchtrommel max. 50 m 1/2" Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen
- Motorverkleidung mit Zündschlüssel, Betriebsstundenzähler, Motor Alarme und manuelles Gaspedal
- Manuelles Regelungs-Bypassventil, Sicherheitsventil und Druckanzeige
- Manuelles 2-Wege-EIN / AUS-Ventil für Arbeitsvorgänge
- Rundumkennleuchte und praktische Gehäuse für Lanzen
- 50m 1/2" Hochdruckschlauch (optional)
- Manuelle Schlauchführung (optional)
- Arbeitslicht (optional)
- Elektrische HP-Schlauchtrommel (optional)



Version «PLUS», guide de flexible inclinable manuel, flexible haute pression et radiocommande, Système d'impulsion

Version «PLUS», manueller Kipprohrführung, Hochdruckrohr und Funksteuerung, Pulssystem



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ESSENCE · BENZIN TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	l/min	bar	type	HP	kW	400 lt	cm (L x W x H)	kg
G CTR-C 43/180	43	180	Honda	24	17,7		304,5x139x119	≥ 450
G CTR-C 55/160	55	160	Honda	24	17,7		304,5x139x119	≥ 450

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DIESEL · DIESEL TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	l/min	bar	type	HP	kW	400 lt	cm (L x W x H)	kg
D CTR-C 20/350	20	350	Kohler	26	19		304,5x139x119	≥ 500
D CTR-C 60/150	60	150	Kohler	26	19		304,5x139x119	≥ 500

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolsatz mit verschiedenen Arten von Reinigungs-lanzen



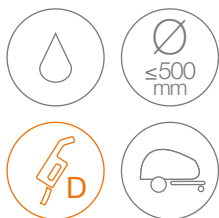
Kit de buses de curage
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)
Kit für Schlamm-pumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



JTR-C



Homologation européenne - Homologué pour le transport routier, 1050 kg ou 1500 kg de PTAC.
Europäische Homologation - Zugelassen für den Straßenverkehr, 1050 kg oder 1500 kg Fahrzeuggesamtwicht.



Enrouleur de tuyau hydraulique HP robuste de haute qualité

Robuste, hochwertige HP Hydraulik Schlauchtrommel

Remorque robuste à un essieu avec pneus à haute capacité de charge

Hochleistungs-Einachsanhänger mit Reifen mit hoher Tragfähigkeit



Couvercle avant et arrière et réservoir d'eau en fibre de verre

Vordere und hintere Abdeckung und Wassertank aus Glasfaser



Radiocommande multifonction, écran couleur LCD
Multifunktions-Fernbedienung, LCD-Farbdisplay



HPP ET
 Pompe sur / Pumpe auf:
 75/210, 57/250







CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Remorque à un essieu avec feux arrière et réflecteurs, marche arrière automatique, freins de stationnement, pneus charge élevée, ABS et garde-boue
- Anneau de remorquage type sphère pour un diamètre de 50 mm.
- Moteur diesel Yanmar refroidi par eau avec démarreur électrique
- Pompe HPP modèle ET avec transmission poulie et courroie
- Enrouleur hydraulique de tuyau haute pression max 100m de tuyau 1/2"
- Enrouleur de tuyau manuel avec 35 m de tuyau pour le remplissage
- Couvercle avant / arrière et réservoir d'eau d'une capacité de 600 l en fibre de verre, réservoir de carburant de 35 litres
- Vanne de dérivation du régulateur de pression manuel, soupape de sécurité et manomètre
- 50/60/80 m de tuyau haute pression 1/2 "ou 3/4" (en option)
- Lampe de travail (en option)
- Système d'impulsion
- Radiocommande 9 fonctions
- Einachsanhänger mit Rücklichtern und Reflektoren, automatischer Rückwärtsgang, Feststellbremsen, hohe Last Reifen, ABS und Kotflügel
- Abschleppöse für einen Durchmesser von 50 mm. Kugeltyp
- Wassergekühlter Yanmar Dieselmotor mit Elektrostarter
- HPP-Pumpenmodell ET mit Riemenscheibe und Riemen Übertragung
- Hydraulische Hochdruckschlauchtrommel max. 100 m 1/2 "Schlauch
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Nachfüllen
- Vordere / hintere Abdeckung und Wassertank mit einem Fassungsvermögen von 600 l aus Glasfaser, 35 Liter Kraftstofftank
- Manuelles Druckregler-Bypassventil, Sicherheitsventil und Manometer
- 50/60/80 m 1/2 "oder 3/4" Hochdruckschlauch (optional)
- Arbeitslicht (optional)
- Pulsystem
- Funksteuerung 9 Funktionen



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODELS MODELLI	 l/min	 bar	type	 HP	kW	 600 lt	cm (L x W x H)	kg
JTR-C 60/200	60	200	Yanmar	37	27,5		345x164x158	≥ 900
JTR-C 75/150	75	150	Yanmar	37	27,5		345x164x158	≥ 900
JTR-C 60/250	60	250	Yanmar	48	35,5		345x164x158	≥ 900
JTR-C 75/210	75	210	Yanmar	48	35,5		345x164x158	≥ 900
JTR-C 80/180	80	180	Yanmar	48	35,5		345x164x158	≥ 900
JTR-C 102/150	102	150	Yanmar	48	35,5		345x164x158	≥ 900

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Kit de buses de curage
Rohrsatz Düsen entsperren



Kit pompe à boues (Venturi)
Kit für Schlammpumpe (Venturi)



100 kW-12 VDC générateur auxiliaire mobile d'eau chaude
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



Aspiration et Lavage • *Saug- und Waschen*

- Vidange des toilettes chimiques, toilettes de train et avion
 - Collecte des huiles usées de restaurants
 - Aspiration sous vide pour plusieurs utilisations sur les chantiers
 - Aspiration d'huile moteur sur les bateaux, sans avoir besoin de soulever ou retirer le moteur
 - Débouchage des tuyaux et drainage
 - Nettoyage de tuyaux, drains, façades, sols, mobilier urbain
- Entleeren chemischer Toiletten, Zug- und Flugzeugtoiletten
 - Sammlung gebrauchter Öle aus Restaurants und frittiertes Essen Shops
 - Vakuumabsaugung für mehrere Verwendung auf Baustellen
 - Motorölabsaugung auf Booten, ohne die Notwendigkeit zu heben oder Den Motor ausbauen
 - Entsperren von Rohren und Drainage
 - Reinigung von Rohren, Abflüssen, Fassaden, Böden, Stadtmöbel





Unité d'aspiration et de lavage

Saug- und Wascheinheit

Unités d'aspiration sous vide autonomes Vortex pour la récupération et le transport de produits liquides non dangereux, résidus d'épuration, boues, semi-solides, huiles. etc. Versions COMBI avec système de lavage haute pression.

Vortex autonome Vakuumsauger zur Rückgewinnung und zum Transport von ungefährlichen Flüssigkeiten, Abwasserrückstände, Schlamm, Halbfeststoffe, Öle. etc. COMBI-Versionen mit Hochdruckwaschsystem.

CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN

UNITÉS · EINHEITEN



SKID

La configuration Skid permet une utilisation sur des plates-formes et des plateaux sans qu'aucune modification du véhicule ne soit nécessaire. Ces unités sont faciles à transporter et totalement indépendantes.

Die Skid-Konfiguration ermöglicht die Verwendung auf Plattformen und Roll-offs, ohne dass Fahrzeugänderungen erforderlich sind. Diese Einheiten sind einfach zu bedienen transportieren und völlig unabhängig.

VORTEX 400-800-1000 COMPACT

VORTEX 1000 SKID

VORTEX COMBI SEWER

VORTEX COMBI-E

VORTEX COMBI CLEANING



VORTEX 400 · 800 · 1000

COMPACT



Sur demande
Auf Anfrage

Sur demande
Auf Anfrage



Réservoir sous vide compact et robuste en acier inoxydable

Kompakter und robuster Vakuumentank aus Edelstahl

Manual loading and discharge brass valve

Valvola di carico e scarico manuale in ottone



Déplacement facile grâce au châssis compact et aux fourreaux de chargement inférieurs

Einfache Bewegung dank des kompakten Rahmens und der unteren Ladetaschen



Indicateur de niveau double

Doppelte Füllstandsanzeige



Trappe pour nettoyage du réservoir et inspection

Luke für Tankreinigung und Inspektion



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Réservoir en acier inoxydable résistant au vide
- Manipulation avec fourches
- Moteur à essence Honda, moteur Yanmar Diesel ou moteur électrique
- Pompe à vide professionnelle avec transmission courroie et poulie
- Panneau moteur avec démarrage électrique
- 5 m de tuyau d'aspiration Ø 60 mm avec raccords rapides
- Cuve inox, soupape de trop-plein, soupape de sécurité +0,5 bar, double indicateur de niveau, robinet manuel de remplissage et de vidange, décompresseur inversé
- *Vakuumbeständiger Edelstahltank*
- *Handhabung mit Gabeln*
- *Honda-Benzinmotor, Yanmar-Dieselmotor oder Elektromotor*
- *Professionelle Vakuumpumpe mit Riemen und Riemenscheibe Übertragung*
- *Motorplatte mit Elektrostart*
- *5 m Saugschlauch Ø 60 mm mit Schnellkupplungen*
- *Edelstahltank, Überlaufventil, Sicherheitsventil +0,5 bar, doppelte Füllstandsanzeige, manuelles Füll- und Entleerungsventil, Umkehrdekompressor*

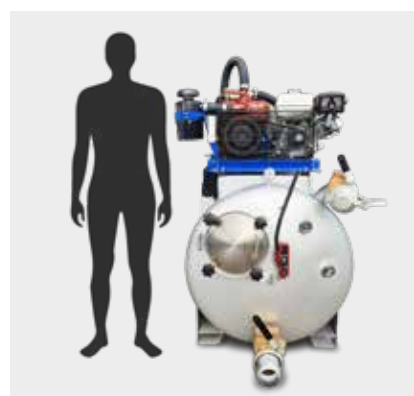
VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN



Version Diesel
Diesel Version



Version avec moteur électrique
Version mit Elektromotor



Dimensions réelles
Echte Abmessungen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	l/min	lt	HP	kW	cm (L x W x H)	kg
Vortex 400	1260	400	4,8	3,6	75x155x150	≥ 300
Vortex 800	2750	800	8,5	6,3	110x146x190	≥ 400
Vortex 1000	3600	1000	11,8	8,8	100x180x180	≥ 450

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

EQUIPMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Tuyau 5 m Ø 60 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 60 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Embout rigide d'aspiration PVC Ø 60 mm avec vanne
Starre PVC-Saugspitze Ø 60 mm mit Ventil



Radiocommande multifonction (seulement ON-OFF)
MultifunktionsFunksteuerung zur Fernbedienung (nur ON-OFF)

VORTEX 1000

SKID



Sur demande
Auf Anfrage

Sur demande
Auf Anfrage



Réservoir sous vide compact et robuste en acier inoxydable

Kompakter und robuster Vakuumentank aus Edelstahl

Déplacement facile grâce au châssis compact et aux fourreaux de chargement inférieurs

Einfache Bewegung dank des kompakten Rahmens und der unteren Ladetaschen

Vanne manuelle de chargement et de décharge en laiton

Manuelles Messingventil fuer Laden und Entladen



Indicateur de niveau double et manomètre de vide

Doppelfüllstandsanzeige und Vakuum Druckanzeige



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Moteurs à essence Honda, moteurs Yanmar Diesel ou moteurs électrique
- Pompes à vide professionnelles à aubes coulissantes
- Manipulation des crochets de levage ou manutention avec chariot élévateur
- Cuve inox 1000 lt, soupape de trop-plein, soupape de sécurité +0,5 bar, double indicateur de niveau, robinet manuel de remplissage et de vidange, décompresseur inversé
- 5 m de tuyau Ø 80 mm, pour aspiration avec raccord rapide
- Cadre en acier inoxydable
- Honda-Benzinmotoren oder Yanmar-Dieselmotor oder Elektromotor
- Schiebeflügel professionelle Vakuumpumpen
- Hakenhandhabung mit Riemen oder Handhabung mit Gabelstapler
- Edelstahltank 1000 lt, Überlaufventil, Sicherheitsventil +0,5 bar, doppelte Füllstandsanzeige, manuelles Füll- und Entleerungsventil, Umkehrdekompressor
- 5 m Schlauch Ø 80 mm, zum Absaugen mit Schnellkupplung
- Edelstahlrahmen

VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN



Version Diesel
Diesel Version



Version avec moteur électrique
Version mit Elektromotor



Version remorque
Trailer-Version

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN						
	l/min	l	HP	kW	cm (L x W x H)	kg
Vortex 1000 G	3600	1000	11,8	8,8	121x230x140	≥ 520
Vortex 1000 D	3600	1000	9,3	7	121x230x140	≥ 520
Vortex 1000 E	3600	1000	10	7,5	121x230x150	≥ 520

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

EQUIPMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Tuyau 5 m Ø 80 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 80 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung

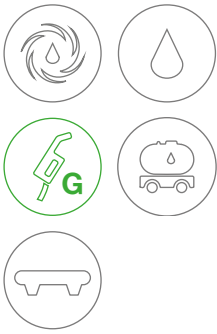


Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve
Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil



Radiocommande multifonction (seulement ON-OFF)
MultifunktionsFunksteuerung zur Fernbedienung (nur ON-OFF)

VORTEX COMBI SEWER



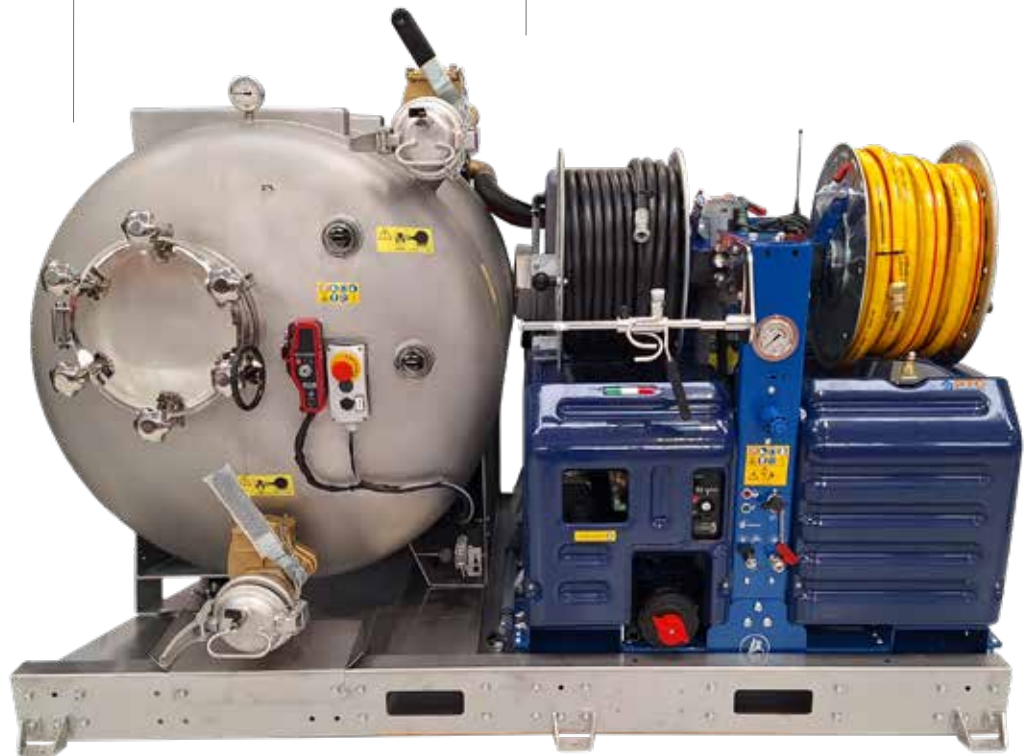
Vanne manuelle de chargement et de décharge en laiton

Manuelles Messingventil fuer Laden und Entladen



Indicateur de niveau double et manomètre de vide

Doppelfüllstandsanzeige und Vakuum Druckanzeige



Réservoir sous vide compact et robuste en acier inoxydable

Kompakter und robuster Vakuumtank aus Edelstahl



Déplacement facile grâce au châssis compact et aux fourreaux de chargement inférieurs

Einfache Bewegung dank des kompakten Rahmens und der unteren Ladetaschen

✓ Standard



Radiocommande multifonction (seulement ON-OFF, Vortex sur demande)

Multifunktions-Funksteuerung zur Fernbedienung (nur ON-OFF, Vortex auf Anfrage)



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Châssis en acier de haute qualité avec fourreaux pour chariot élévateur
- Moteurs à essence Honda 24 HP and Vanguard 40 HP
- Pompes à vide professionnelles à aubes coulissantes
- Lubrification forcée à l'huile
- Pompes HP TW Premium Comet ou HPP ET/ETH
- Cuve inox, soupape de trop-plein, soupape de sécurité +0,5 bar, double indicateur de niveau, robinet manuel de remplissage et de vidange, décompresseur inversé
- Réservoir d'eau en polyéthylène de 400/500 l
- Radiocommande 7/9 fonctions (ON / OFF, By-Pass, ± Tr/mn)
- Enrouleur manuel ou électrique HP
- 5 m de tuyau Ø 80 mm, pour aspiration avec raccord rapide
- Embout rigide d'aspiration Ø 80 mm
- TeilHochwertiger Stahlrahmen mit Gabelstaplertaschen
- Benzinmotoren Honda 24 HP and Vanguard 40 HP
- Schiebeflügel professionelle Vakuumpumpen
- Zwangsölschmierung
- TW Premium Comet HP Wasserpumpen oder HPP ET/ETH
- Edelstahltank, Überlaufventil, Sicherheitsventil +0,5 bar, doppelte Füllstandsanzeige, manuelles Füll- und Entleerungsventil, Umkehrdekompressor
- 400/500 l Polyethylenwassertank
- Funksteuerung 9 Funktionen (EIN / AUS, Bypass, ± U / min)
- HP Manuelle oder Elektrische schlauchtrommel
- 5 m Schlauch Ø 80 mm, zum Absaugen mit Schnellkupplung
- Starre Saugspitze Ø 80 mm



VORTEX COMBI 400 WHALE



VORTEX COMBI 1000 WHALE



VORTEX COMBI 400 SALMON

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	l/min - bar	l/min	lt	lt	HP	kW	cm (L x W x H)	kg
Vortex Combi 400 Whale	55 - 160	1260	500	400	4,8 - 24	3,6 - 17,7	185 x 150 x 160	≥ 650
Vortex Combi 1000 Whale	55 - 160	3600	500	1000	11,8 - 24	8,8 - 17,7	210 x 190 x 144	≥ 800
Vortex Combi 400 Salmon	60 - 200	1260	400/500	400	4,8 - 40	3,6 - 29,8	245 x 145 x 130	≥ 720
	30 - 300	1260	400/500	400	4,8 - 40	3,6 - 29,8	245 x 145 x 130	≥ 720
Vortex Combi 1000 Salmon	60 - 200	3600	400/500	1000	11,8 - 40	8,8 - 29,8	215 x 178x 140	≥ 880
	30 - 300	3600	400/500	1000	11,8 - 40	8,8 - 29,8	215 x 178x 140	≥ 880

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

EQUIPMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Tuyau 5 m Ø 80 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 80 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Tuyau 5 m Ø 100 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 100 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung

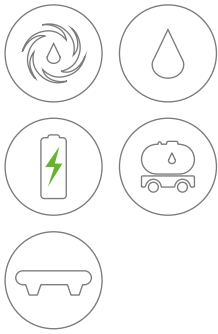


Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve
Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



VORTEX COMBI électrique / Elektrisch

PATENTED



CPS – Control Power System:
rendement élevé, économe en énergie

CPS - Control Power System:
Hohe Effizienz, Energieeinsparung



Moteur électrique
Honda avec batterie
lithium-ion rechargeable

*Honda Elektromotor
mit wiederaufladbarem
Lithium-Ionen-Akku*



Vanne manuelle de
chargement et de
décharge en laiton

*Manuelles
Messingventil fuer
Laden und Entladen*

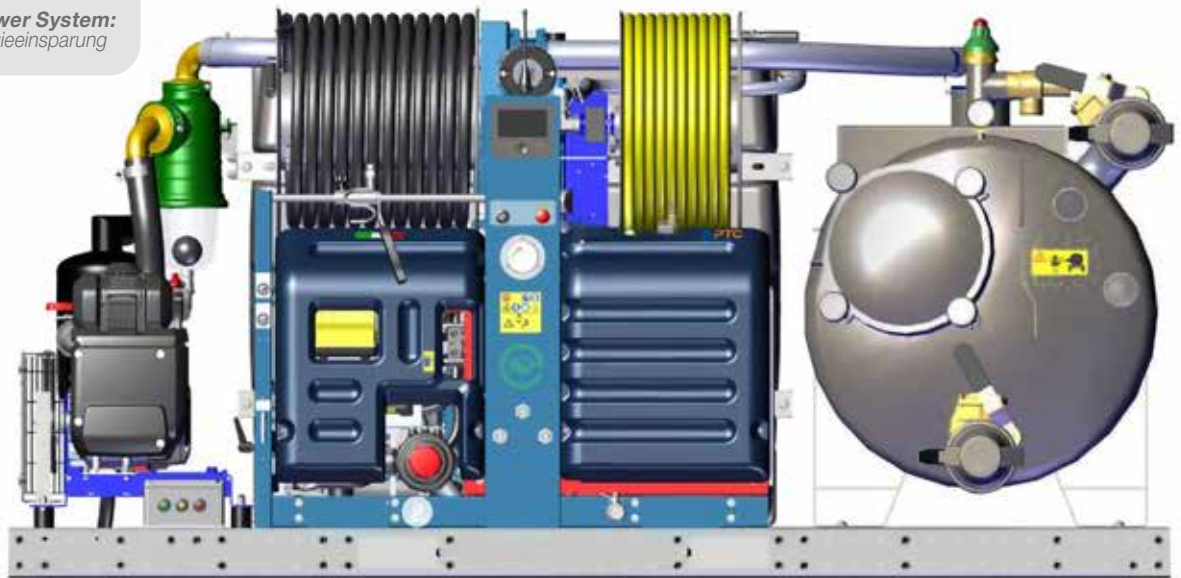


Indicateur de
niveau double

*Doppelte
Füllstandsanzeige*

Réservoir sous
vide compact
et robuste
en acier
inoxydable

*Kompakter
und robuster
Vakuumtank
aus Edelstahl*



✓ Standard



Radiocommande multifonction
pour le contrôle à distance
(Whale complète, et ON-OFF
Vortex)

*Multifunktions-Funksteuerung
zur Fernbedienung (Whale
Complete, und ON-OFF Vortex)*

✓ Standard



Mouvement aisé grâce aux poches
de chargement inférieures

*Einfache Bewegung dank der
unteren Ladetaschen*

✓ Standard



Écran à couleur LCD pour la
gestion de la machine

*PLC-Farbbildschirm zur
Steuerung der Maschine*



Enrouleur de tuyau électrique hp

Elektrische HP-Schlauchtrommel



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

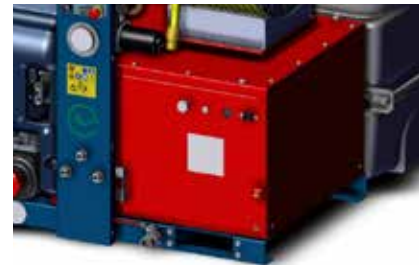
- Châssis en acier de haute qualité avec poches pour fourches
- Réservoir sous vide en acier inoxydable résistant
- Pompe à vide professionnelle à palettes coulissantes avec vanne 4 voies pour passage vide/pression
- Nouveau moteur électrique Honda triphasé brushless DC avec batterie lithium rechargeable
- Soupape de trop-plein, soupape de sécurité + 0,5 et double indicateur de niveau
- Trou d'homme et trappe de chargement/déchargement manuelle Ø 3"
- Pompe volumétrique haute pression TW Comet
- Moteur électrique géré par variateur alimenté par une batterie lithium de 17,6 kWh
- Régulation automatique de la vitesse moteur pour optimiser la consommation d'énergie et maximiser l'autonomie
- Enrouleur électrique haute pression max 80 m de tuyau 1/2" et enrouleur manuel avec 35 m de tuyau 3/4" pour remplissage basse pression
- Télécommande multifonction 11 canaux (on/off vide, on/off HP, on/off eau, +/- pression, enroulement/déroulement enrouleur électrique, bouton d'urgence)
- Réservoir d'eau modulaire capacité 400 l
- CPS - Control Power System : Système de gestion de la consommation en fonction de la puissance demandée
- *Hochwertiger Stahlrahmen mit Gabelstaplertaschen*
- *Vakuumfester Edelstahltank*
- *Professionelle Drehschieber-Vakuumpumpe mit 4-Wege-Ventil für Umschaltung zwischen Vakuum und Druck*
- *Neuer Honda 3-Phasen-Brushless-Gleichstrommotor mit wiederaufladbarer Lithiumbatterie*
- *Überlaufventil, Sicherheitsventil + 0,5 und Doppelstandanzeige*
- *Mannloch und manuelle Lade-/Entladeklappe Ø 3"*
- *TW Comet Hochdruck-Volumenpumpe*
- *Elektromotor gesteuert durch Frequenzumrichter, betrieben mit einem 17,6 kWh Lithium-Batteriepaket*
- *Automatische Motordrehzahlregelung zur Optimierung des Energieverbrauchs und Maximierung der Autonomie*
- *Elektrische Hochdruck-Schlauchtrommel max. 80 m 1/2"-Schlauch und manuelle Trommel mit 35 m 3/4"-Schlauch für Niederdruckbefüllung*
- *Multifunktions-Fernbedienung mit 11 Kanälen (Vakuum an/aus, HP-Maschine an/aus, Wasser an/aus, +/- Druck, Auf-/Abwickeln der elektrischen Trommel, Not-Aus)*
- *Modularer Wassertank mit 400 l Fassungsvermögen*
- *CPS-ControlPowerSystem: Verbrauchsmanagementsystem basierend auf der angeforderten Leistung*



Étui avec batterie lithium-ion rechargeable
Gehäuse mit wiederaufladbarem Lithium-Ionen-Akku



Chargeur rapide avec refroidissement par air
Schnellladegerät mit Kühlung durch Luft



Batteries lithium de 17,6 kW. Autonomie de 3300l au maximum. Recharge de 0 à 100 % en 3 heures (400 V). Chargement sur 220 V normal disponible. Chargeur de batterie sur demande.
17,6 kW Lithiumbatterien. Autonomie: 3300 l bei voller Leistung. 0-100 % Aufladung in 3 Stunden (400 V). Normales 220-V-Laden verfügbar. Batterieladegerät auf Anfrage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN								
	l/min - bar	l/min	lt	lt	HP	kW	cm (L x W x H)	kg
Vortex Combi 400 Whale E	55 - 160	1260	400	400	11,8 + 24	8,8 + 17,9	180x137x155	≥ 650



VERSION 1 / VERSION 1
Dimensions / Abmessungen cm (L x W x H): 229 x 150 x 115
Poids / Gewicht Kg: 790



VERSION 1 / VERSION 1
Dimensions / Abmessungen cm (L x W x H): 185 x 150 x 157
Poids / Gewicht Kg: 790

ACCESSOIRES STANDARD · STANDARD ZUBEHÖR



Tuyau 5 m Ø 60 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 60 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Tuyau 5 m Ø 100 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 100 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



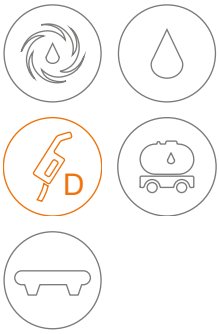
Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve
Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil



Kit UNI 45 / STORZ pour connexion de prise d'eau
UNI 45 / STORZ Kit für Hydrantenanschluss

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

VORTEX COMBI CLEANING



Indicateur de niveau double
manomètre de vide

*Doppelfüllstandsanzeige und Vakuum
Druckanzeige*

Vanne manuelle
de chargement et
de décharge en
laiton

*Manuelles
Messingventil
für Laden und
Entladen*



Enrouleur
manuel pour 15
m de tuyau de
lavage

*Manuelle
Schlauchtrommel
für 15 m
Waschschlauch*

Réservoir et châssis en acier
inoxydable avec support de
chariot élévateur pour une
manipulation facile

*Edelstahltank und -rahmen
mit Gabelstaplerhalterung für
einfache Handhabung*



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Châssis en acier de haute qualité avec fourreaux pour chariot élévateur
- 2 moteurs diesel Yanmar
- Pompes à vide professionnelles à aubes coulissantes
- Pompes HP Comet
- Réservoir d'eaux usées en acier inoxydable de 800 l, soupape de décharge, +0,5 bar soupape de sécurité, double indicateur de niveau, vanne manuelle de chargement / déchargement
- Réservoir d'eau en plastique de 200 l
- Enrouleur manuel HP avec tuyau de 15 m
- 5 m de tuyau Ø 80 mm, pour aspiration avec raccord rapide
- Hochwertiger Stahlrahmen mit Gabelstaplertaschen
- 2 Yanmar Dieselmotoren
- Schiebeflügel professionelle Vakuumpumpen
- Comet Hochdruckpumpen
- 800 l Abwassertank aus Edelstahl, Überlaufventil, +0,5 Stangensicherheitsventil, Doppelsichtanzeige, manuell Lade- / Auslassventil
- 200 l Kunststoffwassertank
- HP Handschlauchtrommel mit 15 m Schlauch
- 5 m Schlauch Ø 80 mm, zum Absaugen mit Schnellkupplung



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	l/min - bar	l/min	l	l	HP	kW	cm (L x W x H)	kg
Vortex Combi Cleaning D Cold water	15 - 150	2750	200	800	10,8	8	105x234x140	≥ 520

Les données se réfèrent aux configurations standards. Disponible sur demande avec moteur diesel / hydraulique / électrique et avec des réservoirs de différents volumes · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen. Auf Anfrage mit Diesel- / Hydraulik- / Elektromotor und mit unterschiedlichem Tankvolumen erhältlich

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistole mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Tuyau 5 m Ø 80 mm pour aspiration avec raccord rapide
5 m Schlauch Ø 80 mm zum Ansaugen mit Schnellkupplung



Embout rigide d'aspiration PVC Ø 80 mm avec valve
Starre PVC-Saugspitze Ø 80 mm mit Ventil



Nettoyage haute pression • *Hochdruckreinigung*

- Préparation de surface
 - Nettoyage de façade
 - Sablage
 - Nettoyage des sols, mobilier urbain,
 - lignes de tramway, équipements industriels, réservoirs, plantes
 - Détartrage
 - Décapage
 - Enlèvement: colles, peintures, chewingum, écritures, graffitis, résidus organiques, incrustations et dépôts polluants sur n'importe quelle surface
 - Désherbage à la vapeur sans ajout de produits chimiques
 - Nettoyage, dégraissage et désinfection
- *Oberflächenvorbereitung*
 - *Fassadenreinigung*
 - *Sandstrahlen*
 - *Reinigung von Böden, Stadtmöbeln, Straßenbahnlinien, Industrieanlagen, Tanks, Pflanzen*
 - *Entkalkung*
 - *Abisolieren*
 - *Entfernung: Klebstoffe, Farben, Kaugummi, Schriften, Graffiti, organische Rückstände, Inkrustationen und umweltschädliche Ablagerungen auf jeder Oberfläche*
 - *Dampfjäten ohne Zusatz von Chemikalien*
 - *Reinigen, Entfetten und Desinfizieren*





Unités hydrodynamiques à eau froide et chaude haute pression

Hydrodynamische Hochdruckgeräte für kaltes und heißes Wasser



Unités de nettoyage haute pression, des machines de nettoyage professionnelles qui combinent la puissance de l'eau sous pression avec l'action assainissante de l'eau chaude et de la vapeur, permettant des opérations de nettoyage sans l'utilisation de détergents et d'additifs chimiques. Une solution qui améliore la qualité et les conditions de travail des opérateurs, en respectant l'environnement et en réduisant les coûts d'intervention.



Hochdruckreinigungsgeräte, professionelle Waschmaschinen, die die Kraft von Druckwasser mit der Desinfektionswirkung von heißem Wasser und Dampf kombinieren und Reinigungsvorgänge ohne Verwendung von Reinigungsmitteln und chemischen Zusätzen ermöglichen. Eine Lösung, die die Qualität und die Arbeitsbedingungen der Bediener verbessert, die Umwelt respektiert und die Interventionskosten senkt.

CONFIGURATIONS · KONFIGURATIONEN

UNITÉS · EINHEITEN



PORTABLE

Unités portables avec moteur électrique pour un nettoyage professionnel rapide. La simplicité d'utilisation et la facilité de manipulation caractérisent ce type de produit.

Tragbare Geräte mit Elektromotor für eine schnelle professionelle Reinigung. Die einfache Bedienung und die einfache Handhabung zeichnen diese Art von Produkt aus.

TORPEDO MINI-E



SKID

La configuration Skid permet une utilisation sur des plates-formes et plateaux sans qu'aucune modification du véhicule ne soit nécessaire. Ces unités sont faciles à transporter et totalement indépendantes.

Die Skid-Konfiguration ermöglicht die Verwendung auf Plattformen und Roll-offs, ohne dass Änderungen erforderlich sind zum Fahrzeug gemacht. Diese Einheiten sind einfach zu bedienen transportieren und völlig unabhängig.

TORNADO SKID

TORPEDO COMPACT

TORPEDO SKID

TORPEDO ELECTRIC



TRAILER

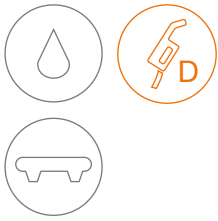
Remorques, remorques professionnelles homologuées pour un usage routier à essence ou moteurs diesel et versions jusqu'à 750 kg ou jusqu'à 1500 kg à pleine charge. Tout en conservant les caractéristiques de la gamme, ces unités permettent de ne pas limiter le compartiment de chargement d'un véhicule et d'éviter les restrictions de circulation imposées aux gros véhicules.

Anhängereinheiten, professionelle Anhänger, die für den Straßeneinsatz mit Benzin oder Benzin zugelassen sind Dieselmotoren und Versionen bis 750 kg oder bis 1500 kg bei Vollast. Unter Beibehaltung der Eigenschaften der Reichweite ermöglichen diese Einheiten, den Laderaum eines Fahrzeugs nicht einzuschränken und die Verkehrsbeschränkungen für große Fahrzeuge zu vermeiden.

CTR-H

JTR-H





TORNADO SKID



Version avec réservoir PE 500 l

Ausführung mit PE-Tank 500 l



Enrouleur de tuyau automatique HP (tuyau 30 m 3/8 ")

HP Schlauchtrommel zurückwickeln (30 m 3/8 "Schlauch)



Tornado. Convient pour des véhicules comme Piaggio Porter / Maxi

Tornado. Geeignet für Fahrzeuge wie Piaggio Porter / Maxi



Raccordement de prise d'eau UNI 45

UNI 45 Hydrantenanschluss



RW

Pompe avec réducteur

Pumpe mit Getriebe



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Châssis en acier peint de haute qualité avec possibilité de levage par fourches de chariot élévateur
- Moteur à essence Honda / Vanguard, moteur Diesel Yanmar
- Pompe Comet mod. RW avec réducteur
- Enrouleur de tuyau haute pression à enroulement automatique complet avec 20 m de tuyau 3/8 "
- Réservoir PE de 500 l avec indicateur de niveau et alarme de manque d'eau.
- Kit UNI-45 pour le remplissage du réservoir
- Cabine insonorisée
- *Hochwertiger Rahmen aus lackiertem Stahl mit Vorkehrungen zum Anheben mit Gabelstapleregabeln*
- *Honda / Vanguard Benzinmotor, Yanmar Dieselmotor*
- *Kometenpumpe mod. RW mit Getriebe*
- *Hochdruckschlauchtrommel mit automatischer Wicklung Komplett mit 20 m 3/8 "Schlauch*
- *500 l PE-Tank mit Füllstandsanzeige und Wassermangelalarm*
- *UNI-45-Kit zum Befüllen von Tanks*
- *Schalldichte Kabine*

VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN



Version avec cabine insonorisée · Version mit schalldichter Kabine

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODELS MODELLI	l/min	bar	type	HP	kW	500 lt cm (L x W x H)	kg
Tornado 18/250	18	250	Vanguard	14	10,5	130x170x112	≥ 500
Tornado 23/200	23	200					
Tornado 28/250	28	250	Honda	24	17,7	130x170x112	≥ 500
Tornado 36/200	36	200					
Tornado 15/200	15	200	DIESEL Yanmar	9,3	7	130x170x112	≥ 500
Tornado 18/160	18	160					

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage

Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Générateur mobile auxiliaire d'eau chaude 100 kW-12 VDC
Heisswasser 100 kW-12 VDC Mobilgenerator



Kit de lavage de sol M24x1,5
Bodenwaschset M24x1.5



Kit d'hydrosablage
Wasserstrahlset

VERSIONS · VERSIONEN



POWERSTEAM VERSION

Développé pour le lavage professionnel des surfaces qui nécessitent une attention particulière, en tirant parti de la combinaison de haute pression et haute température sans l'utilisation d'additifs chimiques, pour éviter d'endommager les surfaces. Cette technique de nettoyage vapeur haute pression à environ 150 ° C avec une pression réglable jusqu'à 220 bar, apporte d'excellents résultats de nettoyage avec une consommation d'eau et de carburant minimale.

Entwickelt für das professionelle Waschen von Oberflächen, die besondere Aufmerksamkeit erfordern. Dabei wird die Kombination aus hohem Druck und hoher Temperatur ohne Verwendung chemischer Zusätze genutzt, um Schäden an den Oberflächen zu vermeiden. Diese Hochdruck-Dampfreinigungstechnik bei ca. 150 ° C und einem einstellbaren Druck von bis zu 220 bar liefert hervorragende Reinigungsergebnisse bei minimalem Wasser- und Kraftstoffverbrauch.

Une application idéale pour le nettoyage:

- Monuments, places et sols
- Façades fragiles
- Suppression de chewingum et des graffitis
- Ponts et échafaudages
- Huiles, graisses et résines
- Algues et mousses
- La saleté due à la pollution de l'air
- Signalisation verticale et horizontale

Eine ideale Anwendung zur Reinigung:

- Denkmäler, Plätze und Böden
- Zerbrechliche Fassaden
- Entfernen von Kaugummi und Graffiti
- Brücken und Gerüste
- Öl, Fette und Harze
- Algen und Moose
- Luftverschmutzung
- Vertikale und horizontale Zeichen


TORPEDO MINI-E

TORPEDO COMPACT

CTR-H PS

JTR-H PS



WEED CONTROL VERSION

Le nouveau système WEED CONTROL GARANTIT UNE ÉLIMINATION COMPLÈTE des mauvaises herbes, sans aucune blessure aux personnes par des agents chimiques ou dommages à l'environnement environnant, dans le respect des réglementations européennes en vigueur. L'efficacité du désherbage écologique est donnée par l'intensité de la vapeur d'eau émise par l'unité. Le jet localisé crée une élévation thermique localisée sur l'herbe en l'éliminant en quelques étapes.

Das neue WEED CONTROL-System GARANTIERT DIE VOLLSTÄNDIGE ENTFERNUNG von Unkräutern, ohne dass durch chemische Einwirkungen auf Personen oder Schäden an der Umwelt verletzt werden. Die Wirksamkeit des ökologischen Unkrauts ergibt sich aus der Intensität des von der Einheit abgegebenen Wasserdampfes. Der lokalisierte Strahl erzeugt einen auf dem Unkraut lokalisierten thermischen Anstieg, indem er ihn in wenigen Schritten beseitigt.



TORPEDO COMPACT



TORPEDO SKID



CTR-H



JTR-H

TORPEDO MINI-E



NEW
POWERSTEAM
system



Poignée pour une utilisation pratique

Griff für praktischen Gebrauch



Barre centrale pour levage vertical avec grue ou treuils

Mittelstange zum vertikalen Heben mit Kran oder Winden



Panneau de contrôle professionnel

Professionelles Bedienfeld



Chaudière en acier inoxydable à haut rendement. Dispositif anticalcaire avec pompe et réservoir

Hocheffizienter Edelstahlkessel. Antikalkgerät mit Pumpe und Tank



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Réservoir de carburant d'une capacité de 25 litres avec flotteur de niveau et filtre de remplissage
- Aspiration d'eau d'un réservoir avec un filtre à cartouche intégré et facilement réparable
- Dispositif anticalcaire avec pompe et réservoir (2,5 l)
- Moteur professionnel 4 pôles (1400 tr/min) avec Comet ZW pompe et valve boulonnée de décharge professionnelle
- Arrêt total temporisé
- Arrêt général (lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une longue temps)
- DÉMARRAGE FACILE
- PowerSteam
- Brûleur contrôlé par interrupteur de débit
- Soupape de sécurité professionnelle
- Protection thermique de la chaudière
- Système électronique de réglage de la température à constante la température de l'eau
- Démarrage retardé du brûleur
- Ventilateur de chaudière séparé
- Usage professionnel
- 25-Liter-Kraftstofftank mit Füllstandsschwimmer und Füllfilter
- Wasserabsaugung aus einem Tank mit integriertem und leichtem Wartungsfähiger Saugpatronenfilter
- Antikalkgerät mit Pumpe und Tank (2,5 l)
- Professioneller 4-poliger Motor (1400 U / min) mit Comet ZW Pumpe und professionelles Entladeventil zum Entladen
- Verzögerter TotalStop
- Allgemeiner Stopp (wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird Zeit)
- EINFACHER START
- PowerSteam
- Durchflussschaltegesteuerter Brenner
- Professionelles Sicherheitsventil
- Kesselwärmeschutz
- Elektronisches Temperatureinstellsystem mit Konstante Wassertemperatur
- Verzögerter Brennerstart
- Separate Kesselventilatoreinheit
- Professionelle Verwendung

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	POMPE PUMPE	Ph V Hz		bar MPa		l/min	HP kW		kW	°C	l	kg/h	kg	(L x W x H) cm
		MAX												
Torpedo Mini-E 3.8 M 230/50 Powersteam	ZW	1	230	50	160	16	8	3 2,2	2,9	150	25	3,5	120	110 x 64 x 98
Torpedo Mini-E 5.8 T 400/50 Powersteam	ZW	3	400	50	200	20	8	5 4,0	4,0	150	25	3,5	120	110 x 64 x 98

EQUIPMENT STANDARD · STANDARD AUSRÜSTUNG



Pistolet avec kit lance
Pistole mit Lanzenset



Buse plate 25 °, raccord 1/4 "MEG
Lüfterformdüse 25 °, 1/4 "MEG-Anschluss



Kit flexible en caoutchouc de 10 m
10 m Gummi-Schlauchsatz



TORPEDO COMPACT

Green Power

WEED CONTROL
system



NEW
POWERSTEAM
system



Nouveau design, léger et compact, avec chaudière intégrée

Neues Design, leicht und kompakt, mit integriertem Kessel



Panneau de commande complet et intuitif pour la gestion des équipements et de la chaudière

Komplettes und intuitives Bedienfeld für das Geräte- und Kesselmanagement

Enrouleur de tuyau HP automatique (max 20 m 3/8" - standard)

Automatische HP Schlauchtrommel (max. 20 m 3/8" - Standard)



Dimensions compactes. Convient pour une petite camionnette ou des véhicules comme le Porter Maxi

Kompakte Abmessungen. Geeignet für Kleinbus oder Fahrzeuge wie Porter Maxi

Mouvements faciles grâce aux fourreaux de chargement inférieurs

Einfache Bewegungen dank der unteren Ladetaschen



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Cadre en acier peint de haute qualité avec fourreaux pour chariot élévateur
- Capots en acier inoxydable
- Refroidissement liquide des moteurs diesel Kohler avec démarreur électrique
- Pompes RW / TW Premium Comet avec réducteur
- Manomètre, régulateur de pression manuel, soupape de sécurité
- Enrouleur de tuyau automatique/manuel haute pression avec max 20 m 3/8 "
- Chaudière diesel avec système de contrôle électronique de la température
- Dispositif de pompe anti-calcaire
- Kit réservoir 300/400/500 l (sur demande)
- Hochwertiger lackierter Stahlrahmen mit Gabelstaplertaschen
- Edelstahlabdeckungen
- Kohler Dieselmotoren Flüssigkeitskühlung mit Elektrostarter
- RW / TW Premium Comet-Pumpen mit Getriebe
- Manometer, manueller Druckregler, Sicherheit Ventil
- Automatische/Handbuch Hochdruckschlauchtrommel mit max. 20 m 3/8 "
- Dieseltank mit elektronischer Temperatur Kontrollsystem
- Anti-Kalk-Pumpenvorrichtung
- 300/400/500 l Tank Kit (auf Anfrage)

VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN



Seul réservoir d'eau
Nur Wassertank

Version complète avec kit réservoir 300/400/500 l et kit de remplissage UNI-45
Komplette Version mit 300/400/500 l Tank Kit und UNI-45 Füllset



POWERSTEAM VERSION

avec enrouleur manuel (sur les modèles 16/250 ps - 16/350 ps)
mit manueller Schlauchtrommel (bei Modellen mit 16/250 ps - 16/350 ps)

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN														
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	cm (L x W x H)	kg	
Torpedo Compact 23/250	23	250	Kohler	26	18,9	120,5x125x133	≥ 480	190x125x133	≥ 550	190x125x133	≥ 550	190x125x133	≥ 550	
Torpedo Compact 23/350	23	350	Kohler	26	18,9	120,5x125x133	≥ 480	190x125x133	≥ 550	190x125x133	≥ 550	190x125x133	≥ 550	
Torpedo Compact 16/350 PS	16	350	Kohler	26	18,9	120,5x125x133	≥ 480	190x125x133	≥ 550	190x125x133	≥ 550	190x125x133	≥ 550	

Les données se réfèrent aux configurations standards · Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Kit de lavage de sol M24x1,5
Bodenwaschset M24x1.5



Kit d'hydrosablage
Wasserstrahlset



Lance à vapeur à roues coudée pour le désherbage
Abgewinkelte Dampfplanze auf Rädern zum Unkrautvernichtung

TORPEDO SKID



Dimensions adaptées au plateau des véhicules comme Porter Maxi / Ducato

Abmessungen geeignet für Flachbett Fahrzeuge wie Porter Maxi / Ducato



Grande boîte porte-lance intégrée

Großer integrierter Lanzehalter



Cadre avec fourreaux pour chariot élévateur

Rahmen mit Gabelstaplertaschen



✓ Standard

Version avec cabine insonorisée

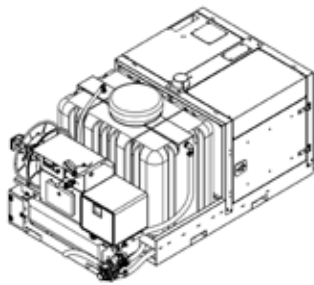
Version mit schallsolierter Kabine



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

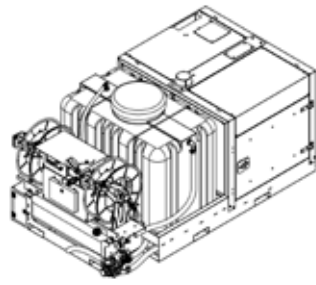
- Châssis en acier peint de haute qualité avec fourreaux pour chariot élévateur
- Moteurs diesel Kohler refroidis par eau avec démarreur électrique
- Commande manuelle des gaz
- Pompes TW Premium Comet avec réducteur
- Manomètre, régulateur de pression, soupape de sécurité et commande manuelle des gaz
- Enrouleur automatique haute pression max 30 m de tuyau 3/8 " ou deuxième enrouleur HP
- Enrouleur de tuyau manuel avec 35 m de tuyau 3/4 "pour remplissage
- Chaudière diesel 80/100 kw avec température électronique système de contrôle et dispositif anti-calcaire
- 20/50 m de tuyau haute pression 3/8 "(pas inclus)
- Réservoir d'eau PE de 680 ou 1000l (au choix)
- Cabine insonorisée
- Flèche supérieure pivotante (pas inclus)
- Préchauffage et refroidissement de la ligne sans gaspillage d'eau
- TOTAL STOP
- *Hochwertiger gefärbter Stahl mit Taschen für Gabelstapler*
- *Wassergekühlte Kohler-Dieselmotoren mit Elektrostarter*
- *Manuelle Drosselklappensteuerung*
- *TW Premium Comet-Pumpen mit Adapter*
- *Manometer, Druckregler, Sicherheitsventil und manuelle Gassteuerung*
- *Automatische Hochdruckschlauchtrommel max. 30 m 3/8 "Schlauch oder Zweiter HD Schlauchaufroller*
- *Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m 3/4 "Schlauch zum Befüllen*
- *80/100 kW Dieselheizung mit elektronischer Temperatur Steuerungssystem und Kalkschutzvorrichtung*
- *20/50 m 3/8 "Hochdruckschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten)*
- *PE-Wassertank von 680 oder 1000 l (nach Wahl)*
- *Schallschutzkabine*
- *Schwenkbarer oberer Ausleger (nicht im Lieferumfang enthalten)*
- *Linienvorwärmung und -kühlung ohne Wasserverschwendung*
- *TOTAL STOP*

VERSIONS PERSONNALISÉES · MASSGESCHNEIDERTE VERSIONEN



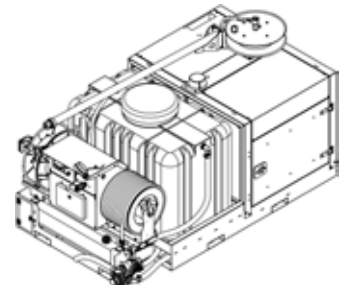
Équipé d'une boîte à outils à la place du deuxième enrouleur de tuyau, il peut être utilisé comme porte-tuyau UNI 45

Ausgestattet mit einem Werkzeugkasten anstelle der zweiten Schlauchtrommel kann er als UNI 45 Schlauchhalter verwendet werden



Peut être utilisé comme opérateur double ou comme opérateur simple avec 2 longueurs de tuyau différentes

Einsetzbar als Doppeloperator oder als Einzeloperator mit 2 verschiedenen Schlauchlängen



Avec balancier supérieur
Mit oberem Auslegerarm

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN							kg		kg
	l/min	bar	type	HP	kW	cm (L x W x H)		cm (L x W x H)	
Torpedo 23/250	23	250	Kohler	26	19	Avec cabine insonorisée : / Mit Schallschutzkabine: 243 x 134 x 116	≥ 600	Avec cabine insonorisée : / Mit Schallschutzkabine: 243 x 134 x 158	≥ 600
Torpedo 23/350	23	350	Kohler	26	19				

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage

Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Kit de lavage de sol M24x1,5
Bodenwaschset M24x1.5



Kit d'hydrosablage
Wasserstrahlset



Lance à vapeur à roues coudée pour le désherbage
Abgewinkelte Dampfplanze auf Rädern zum Unkrautvernichtung



CTR-H

Homologation européenne - Homologuée pour le transport routier, catégorie O2, max 750 kg. Seul permis de conduire B requis (750 kg)
Europäische Homologation - Zugelassen für den Straßenverkehr, Kategorie O2, max. 750 kg. Nur Führerschein B erforderlich (750 kg)

Green Power

WEED CONTROL
system



NEW
POWERSTEAM
system

Enrouleur de tuyau manuel basse pression, Max 35 m 3/4"

Manuelle Niederdruckschlauchtrommel, max. 35 m 3/4"



Enrouleur de tuyau HP manuel, Max 60 m 1/2" - 80 m 3/8"

Manuelle HP Schlauchtrommel, max. 60 m 1/2" - 80 m 3/8"

Nouveau design avec couvercle ABS et système de verrouillage par clé

Neues Design mit ABS-Abdeckung und Keylock-System



Panneau de commande complet et intuitif pour la gestion des équipements et de la chaudière

Komplettes und intuitives Bedienfeld für das Geräte- und Kesselmanagement



Chaudière haut rendement de 75 kW

75 kW Hochleistungskessel



Logement Lance
Housing Lance

Homologuée pour le transport routier, catégorie O2, max 750 kg. Seul permis de conduire B requis (750 kg)
Zugelassen für den Straßenverkehr, Kategorie O2, max. 750 kg. Nur Führerschein B erforderlich (750 kg)



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Remorque à un essieu avec feux arrière et réflecteurs, marche arrière automatique, freins de stationnement, ABS et Garde-boue
- Anneau de remorquage type sphère pour un diamètre de 50 mm.
- Moteurs diesel Kohler refroidis par liquide avec démarrage électrique
- Pompes Comet RW et TW Premium avec réducteur
- Réservoir d'eau en polyéthylène de 200 litres, réservoir de carburant 43 litres
- Chauffage diesel avec dispositif anti-calcaire et régulation de température
- Manomètre, régulateur de pression, soupape de sécurité et commande manuelle des gaz
- Enrouleur manuel de tuyau haute pression max 50 m de tuyau
- Enrouleur de tuyau basse pression avec tuyau de 35 m pour le remplissage
- Logement pour pistolet et lance
- Gyrophare
- 20 / 50m de tuyau haute pression 3/8 "(pas inclus)
- Lampe de travail (pas inclus)
- Einachsanhänger mit Rücklichtern und Reflektoren, automatischer Rückwärtsgang, Feststellbremsen, ABS und Kotflügel
- Abschleppöse für einen Durchmesser von 50 mm. Kugeltyp
- Flüssiggekühlte Kohler-Dieselmotoren mit Elektrostart
- Kometenpumpen RW und TW Premium mit Getriebe
- 200 Liter Wassertank aus Polyethylen, Kraftstofftank 43 lt
- Dieselheizung mit Skalenschutz und Temperatur Verordnung
- Manometer, Druckregler, Sicherheitsventil und manuelle Drosselklappensteuerung
- Manuelle Hochdruckschlauchtrommel max. 50 m Schlauch
- Niederdruckschlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Befüllen
- Gehäuse für Pistole und Lanze
- Leuchtfeuer
- 20 / 50m 3/8 "Hochdruckschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Arbeitslicht (nicht im Lieferumfang enthalten)



A



B

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN			type	HP	kW		kg
	l/min	bar				200 lt	
CTR-H 21/200	21	200	Kohler	17	12,6	304,5x139x119	≥ 400
CTR-H 20/350	20	350	Kohler	26	19	304,5x139x119	≥ 400
CTR-H 16/350	16	350	Kohler	26	19	304,5x139x119	≥ 400

Les données se réfèrent aux configurations standards / Daten beziehen sich auf Standardkonfigurationen

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungs-lanzen



Kit de lavage de sol M24x1,5
Bodenwaschset M24x1.5



Kit d'hydrosablage
Wasserstrahlset



Lance à vapeur à roues coudée pour le désherbage
Abgewinkelte Dampf-lanze auf Rädern zum Unkrautvernichtung

JTR-H



Green Power

WEED CONTROL system



NEW POWERSTEAM system



Homologation européenne - Homologué pour le transport routier, 1050 kg ou 1500 kg de PTAC.
Europäische Homologation - Zugelassen für den Straßenverkehr, 1050 kg oder 1500 kg Fahrzeugesamtgewicht.



Enrouleur de tuyau HP à enroulement automatique (versions jusqu'à 350 bar) ou manuel (Versions 500 bar)

HP-Schlauchtrommel mit automatischem Aufzug (Versionen bis 350 bar) oder manuell (500 bar Versionen)



Remorque robuste à un essieu avec pneus à haute capacité de charge

Hochleistungs-Einachsanhänger komplett mit Hoch Tragfähigkeit Reifen



JTR-H 23/350

JTR-H 30/500



Chaudière simple avec dispositif anti-calcaire et réservoir

Einzelkessel mit Kalkschutz und Tank



Capots avant et arrière et réservoir d'eau en fibre de verre

Vordere und hintere Abdeckung und Wassertank aus Glasfaser



Panneau de commande PLC
 PLC Farbbedienfeld



CARACTÉRISTIQUES GÉNÉRALES · ALLGEMEINE MERKMALE

- Remorque à un essieu avec feux arrière et réflecteurs, marche arrière automatique, freins de stationnement, charge élevée pneus, ABS et garde-boue
- Anneau de remorquage type sphère pour un diamètre de 50 mm.
- Réservoir d'eau de 600 l avec alarme de niveau bas
- Moteur diesel Yanmar ou Kohler à refroidissement par eau avec démarreur électrique
- Commande manuelle des gaz (automatique sur 30/500)
- Pompe Comet RW / TW avec transmission poulie / courroie ou réducteur
- Manomètre, régulateur de pression, soupape de sécurité et accélérateur manuel (automatique sur le modèle 30/500)
- Enrouleur haute pression 500 bar version manuelle : 50m-1/2" ou 3/8"; Version automatique 350 bars : 30m-3/8" ou 1/2"
- Enrouleur de tuyau manuel avec tuyau de 35 m pour le remplissage
- Hottes avant / arrière et réservoir d'eau d'une capacité de 600l en fibre de verre
- Chaudière diesel (simple ou double) avec système de contrôle électronique de la température et dispositif anti-calcaire
- Tuyau haute pression max 20m ou 50m 3/8" (optional)
- Lampe de travail (optional)
- Einachsanhänger mit Rücklichtern und Reflektoren, automatischer Rückwärtsgang, Feststellbremsen, hohe Last Reifen, ABS und Kotflügel
- Abschleppöse für einen Durchmesser von 50 mm. Kugeltyp
- 600 l Wassertank mit Alarm für niedrigen Füllstand
- Wasserkühler Yanmar oder Kohler Dieselmotor mit Elektrostarter
- Manuelle Drosselklappensteuerung (Automatisch bei 30/500)
- RW / TW Kometenpumpe mit Riemenscheibe und Riemengetriebe oder Reduzierstück
- Manometer, Druckregler, Sicherheitsventil und manuelle Drossel (automatisch beim 30/500 Modell)
- Hochdruckschlauchtrommel 500 bar manuelle Ausführung: 50m-1/2" oder 3/8"; 350 bar Automatikversion: 30m-3/8" oder 1/2"
- Manuelle Schlauchtrommel mit 35 m Schlauch zum Nachfüllen
- Vordere / hintere Abdeckung und Wassertank mit einem Fassungsvermögen von 600 l Fiberglas
- Dieselheizung (Einzel- oder Doppelheizung) mit elektronischer Temperatur Steuerungssystem und Anti-Kalk-Gerät
- Hochdruckschlauch max 20m oder 50m 3/8" (optional)
- Arbeitslicht (optional)



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	l/min	bar	type	HP	kW	600 lt cm (L x W x H)	kg
JTR-H 21/200	21	200	Kohler	17	12,6	337x164x154	≥ 900
JTR-H 23/350 T	23	350	Kohler	26	19	337x164x154	≥ 900
JTR-H 23/350	23	350	Kohler	26	19	337x164x154	≥ 900
JTR-H 30/500	30	500	Yanmar	48	35,5	337x164x154	≥ 900

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungslanzen



Kit de lavage de sol M24x1,5
Bodenwaschset M24x1.5



Kit d'hydrosablage
Wasserstrahlset



Lance à vapeur à roues coudée pour le désherbage
Abgewinkelte Dampfzanze auf Rädern zum Unkrautvernichtung



TORPEDO ELECTRIC

72 Volt

Capacité 600l avec réservoirs modulaires

600l Fassungsvermögen mit modularen Tanks

2 enrouleurs automatiques haute pression

2 automatische Hochdruckschlauchtrommeln

Green Power
WEED CONTROL
system



Torpedo électrique sur véhicule

Torpedo Electric am Fahrzeug

Chaudière diesel avec contrôle électronique de la température et dispositif anti-calcaire

Dieselheizung mit elektronischer Temperaturregelung und Skalenschutz









EAU FROIDE ET CHAUDE ÉLECTRIQUE UNITÉ DE NETTOYAGE

Unité de nettoyage à l'eau froide et chaude conçue pour être utilisée sur les véhicules électriques, pour le nettoyage professionnel et l'entretien des zones urbaines, ainsi que pour l'environnement désherbage des espaces verts publics, sans utilisation de produits chimiques additifs.

KALTES UND HEISSES WASSER ELEKTRISCH REINIGUNGSEINHEIT

Reinigungseinheit für kaltes und heißes Wasser auf Elektrofahrzeugen, zur professionellen Reinigung und Erhaltung der städtischen Gebiete sowie für die ökologische Unkrautvernichtung von öffentlichen Grünflächen ohne den Einsatz von Chemikalien Additive.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES · TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODÈLES MODELLEN	PROGRAMMES DE LAVAGE WASCHPROGRAMME	 l/min	 bar	 600 lt cm (L x W x H)
Torpedo Electric 14/220	POWER 	14	220	141x127x135 Arm: 213
	NORMAL 	13	190	
	ECO 	11	160	

ACCESSOIRES SUR DEMANDE · ZUBEHÖR AUF ANFRAGE



Kit pistolet avec différents types de lances de nettoyage
Pistolensatz mit verschiedenen Arten von Reinigungs-lanzen



Kit de lavage de sol M24x1,5
Bodenwaschset M24x1.5



Kit d'hydrosablage
Wasserstrahlset



Lance à vapeur à roues coudée pour le désherbage
Abgewinkelte Dampflanze auf Rädern zum Unkrautvernichtung



www.ptcitaliana.com



PTC Srl · Via Mantegna n. 4 · 42048 Rubiera (RE) ITALY
Phone +39 0522 626477 · Email sales@ptcitaliana.com
Website www.ptcitaliana.com

